Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVIII. Ч. 193. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. ВІВТОРОК, 13-го ЖОВТНЯ 1981 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. TUESDAY, OCTOBER 13, 1981 No. 193. VOL. LXXXVIII

ГАМІЛТОН І ТОРОНТО ВІТАТИМУТЬ „ЗАПОРОЖЦЯ"



Маестро В. Колесник і А. Шкляр під час відвідин „Свободи".

Ню Джерзі (Л. В.). — Від маестра Володимира Колесника і директорки Товариства Української Опери Канади Алли Шкляр, які завітали до Головної Канцелярії УНСоюзу і редакції „Свободи", в четвер, 8-го жовтня, у зв'язку з осіннім гостинним виступом у Ню Йорку, редактори „Свободи" довідалися теж про іншу постановку. Цей раз це вистава української найвідомішої опери „Запорожець за Дунаєм" вже в неділю, 18-го жовтня, в Гамілтоні, Канада, та в четвер, 29-го жовтня, в Торонто, Канада. Про багато деталів цих двох постановок твору Семена Гулака-Артемовського, композитор й оперового співака, розповіли гості в редакції.

Самостійне Товариство Української Опери в Канаді, яке заснувалося в Торонто в 1975 році з метою і завданням дбати про розвиток української музичної культури і особливо — української клясичної музики —мало рідкісну удачу дістати за свого музичного керівника відомого українцям на всіх континентах, дириґента Володимира Колесника, який керує тут сточленним хором Товариства і оркестрою та здійснює постановки опер.

У складі опери працюють солісти-співаки: Ганна Колесник, яка співатиме Одарку; Леонід Скірко, який співатиме Івана Карася, Ірена Вельгаш — Оксану, Богдан Чаплинський — Андрія; Давид Варджабед — Султана; Андрій Сорока — Імама; Максим Колесний — Саліг-Агу. У обох виставах — в Гамілтоні й Торонто — бере участь великий танцювальний ансамбль „Явір", що ним керує балетмайстер Богдан Бойчаківський. З Українським Оперним Хором (сто співаків) працює, крім дириґента хормайстер Зенон Лавришин.

Це вперше у цих обох канадських містах буде поставлено повнометражну оперу „Запорожець за Дунаєм" так, як вона йшла і йде на сценах опер Київської, Львівської, Харківської та інших на Україні. Маестро Колесник з радістю похвалився, що йому пощастило дістати партитуру з України в найкращій і найвідповіднішій інструментовці, як її ставлено по найбільших українських театрах. Ставлять тепер „Запорожця" тут з повними хоровими й балетними номерами (але без додаткової дії суцільного балету „У султана", що її в задумі Гулака Артемовського не було). Художнє оформлення сцени, вистави і всього взагалі мистця-маляра Еміля Теліжина.

Ця постановка „Запорожця" має і чималий кошторис — 150,000 долярів, але молоді ентузіясти Товариства Української Опери Канади устами Алли Шкляр висловлюють віру, що вклад праці, таланту і гроша оплатиться, що українська публіка „допише", і вона, разом зі своїми прия-

(Закінчення на стор. 6)

Конференція Коммонвелту в Мелбурні закінчила свої наради

Мелбурн, Австралія. — Традиційна конференція голів британського Коммонвелту закінчилася виданням комунікату, в якому відбиті погляди її екстремістичних і промосковських елементів.

В тому комунікаті навіть немає згадки про вбивство президента Єгипту Анвара ель-Садата, бо його противники не хотіли на таку згадку погодитися, або хотіли подати її в такому тексті, на який не могли погодитися інші держави. Так само при цій нагоді не засудили вони міжнародного тероризму, як одного з найнебезпечніших злочинів сучасної доби.

Так само конференція не засудила в своєму кінцевому комунікаті совєтських погроз під адресою Польщі, а тільки погодилися на загальникове побажання, щоб „польському народові залишити вирішувати свою долю без зовнішнього впливу". Прихильники Москви вимусили, що в комунікаті немає ні слова згадки про совєтську агресію в Афганістані, а ні тим більше не засуджено її, а тільки висловлено побажання, щоб „конфлікт був полагоджений політично, а чужі війська щоб були відтягнені до їхніх країн".

Зате в комунікаті є довжелезний уступ про Південно-африканську республіку зі засудом її поступування та за оборонні акції проти нападів партизан. Комунікат не згадує про присутність на терені Анголі кубинського експедиційного корпусу, ані про вишкіл росіянами, східніми німцями й кубинцями партизан СВАПО та про совєтську зброю для них, яку вони вживають для нападів на населення Намібії та для боротьби з південноафриканськими відділами. Так само учасники конференції не підтримали в комунікаті акції п'яти західніх держав — ЗСА, Західньої Німеччини, Канади, Великої Британії і Франції — для полагоди справи надання державної самостійности Намібії без виставлення її на небезпеку бути окупованою просовєтськими військовими частинами.

Зате дісталося чимало ЗСА і особисто президентові Роналдові Реґенові. Члени Коммонвелту далі обстоюють свої вимоги, щоб західні промислові держави поділилися з ними працею своїх робітників, щоб американські фірми добували при помочі своїх інвестицій та скомплікованої машинерії багатства з морського дна, а з ними ділилися зисками, та щоб західні держави, а в першу чергу ЗСА вплачували значно вищі, як дотепер, фонди до Світового банку і Міжнародного валютного фонду з метою збільшити низькопроцентові позички і подарки для господарсько відсталих країн.

Реґен запросив Мубарака до ЗСА

Вашінґтон. — Уряд президента Роналда Реґена робить інтенсивні заходи для зміцнення стабілізаційних процесів в Єгипті після вбивства президента Садата та для якнайшвидшої нормалізації внутрішніх відносин у тій країні. У відношенні до зовнішніх сил, які могли б пробувати використувати несподівану смерть президента Садата для своїх цілей, уряд ЗСА видав осторогу, що він ніяких починів цього роду не толеруватиме. З огляду на ворожі наміри й пляни Лівії і її лідера Муаммара Каддафі проти Єгипту єгипетське командування збройних сил зміцнило обсаду границі й наказало гостре поготівля.

Висловом приязної постави американського уряду й суспільства до єгипетського народу є виїзд трьох колишніх президентів ЗСА на похорон вбитого президента Садата, який відбудеться в суботу, 10-го жовтня. Головою американської делеґації на похорон є державний секретар Александер Гейґ, який, як подають засоби масової інформації, відбуде при цій нагоді різні розмови й, можливо, задержиться декілька днів після похорону для полагоди пекучих посталих після вбивства справ. Американська делеґація на похорон Садата включає теж секретаря оборони Каспара Вайнберґера, шефа генерального штабу армії ЗСА, генерала Едварда Маєра, амбасадора ЗСА при ОН Джін Киркпатрик, колишнього державного секретаря Генрі Кіссінджера та інших. Той склад делеґації вказує на вагу завдань, що їх вона має виконати.

На зустрічі з амбасадором Єгипту Ашрафом Ґорбалем президент Реґен передав запрошення президентові Госні Мубаракові відвідати ЗСА в 1982 році. Тиждень перед смертю президента Садата, віцепрезидент Єгипту тоді Госні Мубарак перебував декілька днів в Вашінґтоні, полагоджуючи важливі питання спільної оборони. Між президентом Мубараком і керівними американськими державними діячами існують близькі й дружні відносини та глибоке взаємне зрозуміння.

Цілий ряд арабських держав, а в першу чергу Лівія, не скриває свого глибокого задоволення з приводу смерти президента Садата. Лівійський уряд і особисто лідер Муаммар Каддафі постійно закликають єгиптян повстати проти уряду й при помочі зброї знищити його та встановити ісламський, на взір Ірану, чи Лівії. Лівія зовсім не скривається з тим, що вона готова допомогти протиурядовим елементам Єгипту, якщо такі є і виступили б проти своєї влади. Лівія вже від довшого часу утримує на своїй границі з Єгиптом зміцнені збройні відділи, а для їхнього зміцнення будує цілу велику оборонну систему.

ЗСА ЗМІЦНЮЮТЬ ЗВ'ЯЗКИ З ЄГИПТОМ

Вашінгтон. — В часі перебування в Єгипті з нагоди участи в похороні президента Анвара ель-Садата державний секретар Александер Гейґ відбув цілий ряд розмов з політичними й державними провідниками Єгипту. В розмовах з президентом-номінатом Госні Мубараком державний секретар обговорив всебічно співпрацю обидвох держав у критичному переходовому періоді після вбивства президента Садата, а з міністром закордонних справ Камалем Нассаном Алі — найближчі заходи на міжнародному форумі.

Так само відбув він розмову з прем'єром Ізраїля Менахемом Беґіном, що її метою була координація спільних заходів в обширі Близького й Середнього Сходу. Важливим моментом тих спільних заходів була справа припинення акції нових ізраїльських поселень на правому березі Йордану, території перебраної у висліді арабсько-ізраїльської війни 1967 року від Йордану. В тій розмові було порушене питання загального злагіднення ізраїльської політики у відношенні до палестинських арабів.

В розмовах між єгипетськими лідерами й державним секретарем устійнено три підставові справи: приспішення й збільшення доставами зброї з ЗСА до Єгипту, зміцнення американської присутности в Єгипті та в прилягаючому обширі, поширення військових маневрів, які були заплановані на слідуючий місяць, а в яких передбачена участь в спільних акціях американських і єгипетських відділів на притягнення до участи в них збройних сил Оману та Сомалії. Таким чином маневри приберуть значно ширший міжнародний характер, в них буде брати участь більше військових сил та триватимуть вони довше. Деталі маневрів обговорив з президентом-номінатом та з іншими єгипетськими політичними й військовими чинниками секретар оборони ЗСА Каспар Вайнберґер, який також перебував у Єгипті й брав участь у похороні президента Садата, як член американської делегації.

В перебігу тих розмов висунено можливість участи в маневрах американських бомбардувальників типу Б-52.

Американські державні чинники підкреслюють, що, зміцнюючи зв'язки з Єгиптом, вони одночасно вимагають від уряду Ізраїля, щоб той більш наполегливо працював над створенням відповідної бази для розмов з арабськими країнами та для співпраці з ними. З американського боку висловлюють надію, що перебрання влади в Єгипті президентом Мубараком причиниться до зміцнення співпраці із Савдійською Арабією, яка доетепер натрапляла на труднощі з огляду на неприхильну поставу покійного президента Садата до королівської савдійської родини.

80 ГОЛІВ ДЕРЖАВ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ПОХОРОНІ САДАТА

Каїр, Єгипет. — Похорон президента Анвара ель-Садата відбувся при збереженні дуже суворих засобів безпеки, а взяли в ньому участь представники понад 80 держав.

Похоронили Садата побіч могили Незнаного вояка з війни з Ізраїлем в 1973 році, яку розпочав і якою кермував Садат, як головнокомадуючий усіх єгипетських збройних сил.

Вороги покійного Садата з-поміж арабських держав, в першу чергу Лівії, Сирії та Іраку, не лише участи в похоронах не взяли, але перевели лайливу агітацію проти нього. В похороні не взяли участи маси єгипетського населення з огляду на безпеку великої кількости представників різних держав. На нагробній плиті згідно з бажанням Покійного між іншим поміщено напис: „Жив для миру, загинув мученичою смертю за свої принципи".

У французькій компартії зростає безладдя

Париж, Франція. Комуністична партія Франції перейшла через важкі перепетії після Другої світової війни. Спершу вона жила капіталом підпільної боротьби з гітлерівською окупацією, але швидко пройшло прозріння й люди почали пригадувати собі її співпрацю зі Сталіном у часі миру Сталін-Гітлер і спільних нападів на різні народи, повну підкореність французьких комуністичних лідерів Москві, нарешті ідеологічне поплентацтво ідеологів французького комунізму в хвості російського большевизму. Після тих усіх потрясень тепер приходить нове.

ЦК КПФ видало офіційний комунікат про усунення з партії великої групи членів на чолі з колишнім членом ЦК Анрі Фісебєном. Усунули їх за ідеологічні розходження, за творення паралельних до офіційної партії партійних груп та за кампанію проти позицій партії та проти поодиноких лідерів, а в першу чергу генерального секретаря партії Жоржа Марше.

Незадоволення в КПФ обіймає в однаковій мірі низи, як і верхи партії. Невдала політика керівництва партії впродовж довгих років довела до постійного спаду її впливів і значення. Комуністична партія, яка ще так недавно збирала при виборах два і три рази більше голосів від французьких соціялістів, опинилася в останніх виборах далеко позаду соціялістів і мусіла задовольнитися чотирма підрядними постами в кабінеті веденім і майоризованім соціялістами. Великий фермент у партії викликало її засудження великого зрушення серед польських робітників і їхня боротьба за створення керованої робітниками професпілки та за кращі умови життя в Польщі, а накінець за здобуття голосу для робітників у державних і суспільних справах. В усіх тих справах ЦК КПФ підтримав Москву, а не польських робітників.

Після проголошення секретаріятом ЦК партії усунення Фісебєна і товаришів з партії, усунені запротестували й заявили, що вони себе далі вважають членами партії, що їхнє усунення є насильством над статутом партії і її приписами та що вони далі діятимуть як члени партії й рішення ЦК не визнають.

У світі

ПРЕМ'ЄР ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ МАРҐАРЕТ Тачер у поворотній дорозі з Мельбурну, Австралія, де вона була предсідником конференції прем'єрів держав британського Комменвелту, вступила до Пакістану. Вона відвідала табори втікачів від совєтського терору в Афганістані, говорила з мешканцями таборів і, побачивши нужду афганських втікачів, зразу піднесла висоту допомоги, які їм уділює британський уряд. Таким чином вона була першим головою уряду, який демонстраційно підтримав афганський нарід у його боротьбі з СССР і заявила, що буде всіма засобами натискати на Москву, щоб вона забрала свої окупаційні війська з Афганістану. Вона також є першим головою уряду, який відвідав Пакістан після екзекуції колишнього прем'єра Зульфікара Алі Бгутта.

НІМЕЦЬКІ ПАЦИФІСТИ ВИЯВИЛИ СВОЄ справжнє обличчя перед великою пацифістичною демонстрацією в Бонні. Головний організатор тієї демонстрації Фолькмар Дайлє пішов в обороні Москви ще далі, як йдуть совєтські пропаґандисти. Він заявив, що американці й Західня Европа не можуть вимагати противаги до совєтських ракет типу СС-20, які Москва розмістила й далі розміщує на европейських теренах нею окупованих, бо ці ракети не є новою зброєю, а тільки уліпшенням і то незначним давнішої зброї, що була приміщена в Европі. Тією вигадкою західньонімецькі пацифісти показали, що вони зовсім у хвості совєтської пропаґанди й виконують для неї навіть більше, як Москва могла від них сподіватися.

УСЯКОГО РОДУ ПРОВОКАЦІЇ КОМУНІСТИЧНОЇ Куби і її лідера Фіделя Кастра довели до того, що американський уряд вирішив не брати участи в міжнародних нарадах, які відбуваються на терені Куби. Куба домагалася, щоб чергові наради „південь-північ" відбувалися у Гавані, столиці Куби. Більшість країн, створена з СССР, сателітів і господарсько недорозвинених країн погодилася на ту вимогу. Одначе на запит з генерального Секретаріяту ОН, чи американська делеґація до Куби прибуде й у якому складі, наспіла відповідь: в цій справі є засадниче рішення уряду ЗСА, яке й надалі не змінене. Тому делеґація до Гавани не прибуде. Органам ОН, під авспіціями яких відбуваються конференції „південь-північ", вирішили перенести їх до іншої країни. Справа в тому, що без участи ЗСА не може бути й мови про будь-яку ширшу господарську допомогу відсталим країнам.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ПРИЙНЯВ величезною більшістю законопроєкт уряду, який в засаді підтримує будівництво атомових електрівень, але зменшує їхнє число. Згідно з попереднім проєктом, на протязі двох наступних років мали розпочинатися будови дев'яти нових атомових електрівень, а тепер число їхнє зменшене до шістьох. Зменшення числа атомових електрівень уже в короткому часі відіб'ється на зменшенні продукції електроенергії, запотребування якої постійно зростатиме. Щоб вирівняти недобір, уряд рішив збільшити видобування вугілля. 1980 року у Франції видобуто 20 мільйонів тонн, а щоб задоволити запотребування треба принаймні 30 мільйонів тонн вугілля річно. Уряд вирішив всілякого роду полегші й субсидії для добування вугілля, але в промислових колах поважно сумніваються, чи таку кількість можна буде видобути.

МАТИ АНАТОЛІЯ ЩАРАНСЬКОГО, СОВЄТСЬКОГО громадянина, жидівської національности, який хотів виїхати до Ізраїля і за те його засуджено на 14 років тюрми, підшиваючи йому шпигунську діяльність, повідомила, що затримано побачення її з сином аж до 1982 року. Повідомлення про це подав їй письмово комендант концентраційного табору, де перебуває в ув'язненні Анатолій. Мати Щаранського побоюється, що він замкнений у поодиночній камері важкого режиму і тому йому відмовлено в побаченні з нею на такий довгий час.

В Америці

У ЗВ'ЯЗКУ З НОВОЮ ЕКОНОМІЧНОЮ ПОЛІТИКОЮ Адміністрації президента Роналда Реґена і новим бюджетовим роком, який, як відомо, розпочався 1-го жовтня ц.р., та багатьма фінансовими обмеженнями федерального Уряду, відповідальні чинники поробили також заходи, щоб накласти контролю на досі безконтрольне приділювання харчових книжечок для бідної категорії громадян. Від тепер усі ті, яким Уряд признає право на отримування харчових купонів, повинні виказатись окремим документом з фотознімкою, що вони його отримають від уряду соціяльного забезпечення. Нове зарядження Адміністрації зокрема буде строго контрольоване у 17-ох більших містах ЗСА

РЕЧНИКИ АДМІНІСТРАЦІЇ ДЛЯ МІЖПРОСТІРНИХ летів заявили, що черговий політ у міжпланетні простори міжпростірного корабля „Коламбія" відбудеться 4-го листопада з Аеронавтичного центру на Флориді. Раніше запляноване політ, який мав відбутися 30-го вересня, треба було відкласти з огляду на технічні недокладності у функціонуванні скомплікованої системи корабля.

КОЛИШНІЙ ПРЕЗИДЕНТ ДЖІММІ КАРТЕР задумує заскаржити до суду щоденник „Вашінґтон Повст" за особисту образу. Згаданий щоденник писав після інавгурації президента Роналда Реґена, що Джіммі Картер і його дружина Розалин підслухували розмови теперішньої Першої Лейді Ненсі Реґен під час її перебування у Блер гавзі перед самою інавгурацією. Не зважаючи на заяву правних дорадників колишнього президента, дирекція видавництва і головний редактор „Вашінґтон Повст" заявили, що вони стоятимуть на своєму і оборонятимуть, якщо зайде така потреба, надруковану свого часу інформацію.

КОРАБЛІ ШОСТОЇ ВІЙСЬКОВОЇ ФЛЬОТИ З'єднаних Стейтів Америки, які перебувають під теперішню пору на Середземному морі, поставлені у стан бойової готовости у зв'язку з атентатом на президента Єгипту Анвара ель-Садата і можливістю розрухів на Близькому Сході. Зарядження президента Роналда Реґена для шостої фльоти розглядається також у політичних кругах, як перестрогу Уряду ЗСА для лівійського президента Муаммара Каддафі, щоб він часом не думав скористатися з вбивства єгипетського президента і не розпутав якихось воєнних дій, зокрема, щоб не мішався до внутрішніх справ в Єгипті. У стан готовости поставлені також військові частини спеціяльного призначення, створені відносно недавно з думкою, що вони можуть бути використані у випадку наглої потреби чи загрози приязних до Америки держав арабського світу.

ВИСТУПАЮЧИ НА СЕСІЇ ГЕНЕРАЛЬНОЇ Асамблеї Об'єднаних Націй, лівійський представник заявив, що Адміністрація президента Роналда Реґена підготовляє атентат на лівійського президента Муаммара Каддафі. Не згадуючи нічого про вбивство президента Єгипту Анвара ель-Садата, лівійський речник підкреслив, що „фізична ліквідація і тероризм є включені до офіційної програми теперішньої адміністрації ЗСА". Політичні спостерігачі відмітили, що біля 60 представників Совєтського Союзу і сателітних держав та прихильників комунізму підходили опісля до лівійця і тиснули йому руку, ґратулюючи тим самим за „вдалий виступ".

МОЛОДЕ ПОКОЛІННЯ — ВІРНЕ БАТЬКІВСЬКИМ ТРАДИЦІЯМ



Місійна українська католицька церква св. Володимира Великого в Матавані, Н. Дж.

Джерзі Сиīі, Н. Дж. (Л. К.). — „Ми хочемо наших дітей виховати по-українськи, так як це колись виховували нас наші батьки. Ми хочемо своїм дітям передати те, чого нас навчили, впоювали в нашу душу наші батьки, а саме: любов і пошану до нашої Церкви, народу, мови і наших традицій", — заявила Галина Лойко, мешканка Матавану, Н. Дж., і мати трирічного синка Володаря-Адріяна, відвідавши недавно приміщення Головної Канцелярії УНСоюзу та Видавництва „Свободи".

І щоб засвідчити, що її слова — це не пустопорожні фрази, Галина поінформувала редакторів про історію заснування місійної церкви св. Володимира Великого в Марлборо, Н. Дж.

„А було воно так, — почала розповідати Галина. — Дня 5-го жовтня м.р. зібралось нас п'ять молодих подруж та й почали роздумувати, що нам далі робити, бо з малими дітьми доїздити до доволі віддалених від нашої місцевости парафії було тяжко. Рада-враду і ми постановили відвідати прелата о. Антона Борсу, який є парохом церкви Успення Пречистої Діви Марії в Байоні, Н. Дж. Договорились ми до цього, що о. Борса запропонував нам відправляти Богослуження у своєму помешканні. Та за кілька місяців число наших родин збільшилося і приміщення у його домі показалось замале. Не було ради, треба було шукати за іншим притулком. Наїздились ми по різних місцевостях, але пригожого місця, щоб там можна було відправляти Богослужби, ми не знайшли. Аж раптово ми завважили, що в Марлборо є залишений престарий, бо сторічний костьол св. Гавриїла. Правда, вікна у ньому були повибивані, стіни усувалися, мальовила — почорніли, та й зовсім не було лавок. Від місцевих людей ми довідалися, що власниками цього костьола є парафіяни, які збудували собі нове приміщення, та що парохом їхнім є о. Джеймс Т. Коннел. Поїхали ми туди. Він нас незвичайно приязно прийняв і не тільки погодився віддати нам до розпорядимости їхній старий костьол, але, після їхніх Богослужень, дозволив нам відправляти Богослуження у їхньому

(Закінчення на стор. 6)

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00
UNA members 65¢ a month. Change of address — 50¢. Make checks or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу 65¢ міс. За кожну зміну адреси — 50¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Німецький тероризм на шнурочку Москви

Останні терористичні напади на американські військові бази та військовий персонал у Західній Німеччині — це не випадкові ексцеси кількох терористів. Вони, радше, вказують на добре сконцентровану дію зорганізованого антиамериканського фронту.

Правдоподібно, ці злочинці є членами фракції „Червоної армії, наслідників терористичної групи Баадер-Майнгоф, що її розгромлено в 1977 році.

Ці напади мають усі познаки професійної терористичної організації: намагане вбивство ген. Фредрика Крозена, головнокомандуючого всіми американськими збройними силами в Европі, було зорганізоване на те, щоб викликати антиамериканське наставлення німецького народу в Західній Німеччині. Це підтвердив протест 30,000 німців у Західньому Берліні проти державного секретаря Александра Гейга.

Правдоподібно, ці два терористичні випадки інспірували антиамериканські чинники, які теж намагаються ослабити мілітарну спроможність НАТО, і доказати, що мілітарна присутність ЗСА в Західній Европі — не побажана та що Европа „не потребує" оборони.

Якщо б цей останній здогад був правдивий, то насувається питання, чому члени Нато збудували свою оборонну систему ще в 1949 році і чому члени НАТО, не зважаючи на спорадичні непорозуміння чи клопоти — далі підтримують НАТО та призначають на його утримання значні частини своїх державних бюджетів.

Виринає питання — наскільки цей німецький тероризм пов'язаний із совєтським Політбюром у Москві. Відомо, що Кремль утримує 50,000 високооплачуваний аґентів і симпатиків у Західній Німеччині. А Москва не спить: а днем і ніччю наполегливо працює над тим, щоб якнайбільш нищівними засобами паралізувати дії американської політики в Европі. І треба сказати, що під цю пору Західня Німеччина є ідеальним грунтом для попису антиамериканських сил.

Німецька поліція і урядові розвідчі органи — переконані, що групу Баадер— Майнгоф підтримувала Палестинська Визвольна Організація, що її як відомо підтримують і вишколюють розвідчики, надіслані Совєтським Союзом, і майстри тероризму. Стверджено також, що ракета, яку вистрілено в ген. Крозена, походить із совєтської антитанкової гармати типу РПҐ 7.

Не треба забувати, що ідеологічну підставу в напрямі антиамериканізму створюють знані одиниці лівого напрямку, такі, як: Віллі Брандт, Еґон Баґр, Гейнріх Альберц й інші, які у своїх писаннях характеризують Америку як „мілітаристичну потугу", яка хоче знищити СССР „німецькими руками й німецькою кров'ю" і тим подібне.

Хоча ця антиамериканська „діяльність" у Західній Німеччині — це виключно діло малої фанатичної горстки терористів, усе ж таки її терористичні дії — підтримувані Москвою та просовєтськими елементами німецької лівиці — без сумніву є поважним викликом політиці ЗСА в Західній Европі.

ІРАНСЬКІ МУЛЛИ Й ЇХНІ ОДНОДУМЦІ, ЯКІ творять подавляючу більшість іранського парляменту, розпочали формальні заходи для усунення колишнього прем'єра зі складу парляменту. Колишній прем'єр Мегді Базарґан виголосив у парляменті промову, в якій він накликував до законности та упорядкування справ всередині Ірану та засуджував масові розстріли людей. Серед розстрілюваних є численні ні в чому не винуваті люди, які тільки чимось наразилися теперішнім привладним елементам, або висловили свої критичні погляди на різні недоліки, які тепер мають місце. Ісламська більшість парляменту стала на становищі, що всяка критика є заборонена й за неї будуть карати, або вже карають навіть смертю, й тому Базарґана мусять усунути з парляменту. Для аятолл і муллів хто критикує, той є „американським аґентом". Виступ Базарґана в парляменті зробив велике враження на населення Ірану. Його помилково передавало іранське радіо й тисячі людей мали змогу його почути.

ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ БАНК З'ЄДНАНИХ Стейтів Америки є першим американським банком, який уділив для Китайської Народної Республіки фінансову позичку у висоті 28,4 мільйона долярів. Позичені гроші будуть витрачені Китаєм для закупів в Америці енергетичної технології. Повідомлення про цю першу позичку для комуністичного Китаю подав на засіданні дирекції згаданого банку директор Вільям Дрейпер і пізніше підтвердив його керівник китайського крайового банку. Речники банку, який являється незалежною установою федерального Уряду, задумують також у майбутньому уділяти більше таких позичок для Китаю, бо такі позички є корисні також для внутрішньоамериканських компаній. Від часу свого заснування в 1934 році цей банк уділив різним державам світу понад 100 більйонів долярів позичок.

Ніна Строката

УКРАЇНСЬКА ГЕЛЬСІНКСЬКА ГРУПА

Нарис третій

ТЕРОР ПРОТИ УЧАСНИКІВ ГЕЛЬСІНКСЬКОГО РУХУ В УКРАЇНІ

З інформацій про новітні методи репресивної системи Москви дізнаємось, що тривіяльне звинувачення в антисовєтській аґітації і пропаґанді виглядає тепер непродуктивною методою, бо згадана формула обвинувачення збудила на Заході ідею трактувати політв'язнів СССР, як в'язнів сумління. А тому в судових процесах останніх років залунали зфабриковані закиди у кримінальних вчинках.

Методу дискредитуючих і зфальшованих кримінальних звинувачень було застосовано для розгрому української групи „Гельсінкі". Що таке твердження має підстави, переконаємось, звернувшись до інформації про суди над членами УГГ.

Тихий Олексій, 1977 рік, — звинувачення в антисовєтській аґітації і пропаґанді поєднано із кримінальним звинуваченням у зберіганні заіржавілої рушниці (модель часу Другої світової війни);

Матусевич Микола, 1977 рік, — звинувачення в антисовєтській аґітації і пропаґанді сполучено із звинуваченням у хуліганському вчинку;

Вінс Петро, 1977 рік, — звинувачення в неробстві;

Овсієнко Василь, 1978 рік, — звинувачення в опорі поліції;

Литвин Юрій, 1979 рік, — звинувачення в опорі поліції;

Горбаль Микола, 1979 рік, — звинувачення в опорі поліції та в спробі зґвалтування;

Лесів Ярослав, 1979 рік, — звинувачення в зберіганні наркотиків;

Стрільців Василь, 1979 рік, — звинувачення в порушенні пашпортного режиму;

Розумний Петро, 1979, рік — звинувачення в зберіганні холодної зброї (мисливський ніж);

Чорновіл Вячеслав, 1980 рік, — звинувачення в спробі зґвалтування.

Зісельс Йосиф, Січко Петро, Січко Василь, Гейко-Матусевич Ольга — обвинувачення в наклепі на державний та суспільний устрій СССР. Таке звинувачення формально виглядає як політичний закид, але ж засуджених за таким звинуваченням скеровують у табори для кримінальних злочинців.

Без будь-якого судового розгляду було скеровано до табору, а пізніше на заслання Зиновія Красівського (1980 рік). У випадку Красівського застосовано випробувану тактику беззсудних репресій щодо амнестованих (Красівського в 1978-му році було звільнено з ув'язнення за станом здоров'я).

Для засуджених за відвертим звинуваченням у гельсінкській діяльності, застосовано такі покарання:

Бердник Олександер —6 років ув'язнення в таборі особливого режиму[1] та 3 роки заслання;

Калиниченко Віталій — 10 років ув'язнення в таборі особливого режиму та 5 років заслання;

Кандиба Іван —10 років ув'язнення в таборі особливого режиму та 5 років заслання:

Лук'яненко Левко — 10 років ув'язнення в таборі особливого режиму та 5 років заслання:

Маринович Мирослав — 7 років ув'язнення в таборі суворого режиму та 5 років заслання:

Матусевич Микола —7 років ув'язнення в таборі суворого режиму та 5 років заслання:

Мешко Оксана — 5 років заслання після двох запроторень до психіятричної лікарні та 6-місячного ув'язнення в слідчій тюрмі;[2]

Руденко Микола — 7 років ув'язнення в таборі суворого режиму та 5 років заслання:

Сокульський Іван — 10 років ув'язнення в таборі особливого режиму та 5 років заслання:

Стус Василь — 10 років ув'язнення таборів особливого режиму та 5 років заслання;

Тихий Олексій — 10 років ув'язнення в таборі особливого режиму та 5 років заслання.

На тлі новітньої практики судових і безсудних розправ з опозицією, режим не забуває про методи психологічного й психіятричного терору та про „кляєичні" тортури.

Щонайменше три члени УГГ опинилися під загрозою психіятричних тортур: *Руденко Микола, Січко Василь, Мешо Оксана.*

Вінс Петро в 1978-му році та Стус Василь в 1980-му році зазнали відвертих фізичних тортур.

Тут ще мусимо згадати про самогубство Михайла Мельника після обшуку, що скінчився вилученням усього його літературного доробку.

З останніх новин, які стосуються репресованих членів Української групи „Гельсінкі", особливу увагу віддаємо повідомленням про арешт Раїси Руденко — дружини першого голови Групи. Тепер вже відомо, що 11-го вересня цього року Раїсу засуджено на три роки ув'язнення. Ще не надійшла інформація про формальний зміст звинувачення та про режим ув'язнення для Раїси Руденко.

Метода тотальних переслідувань родин завжди була в арсеналі репресивної системи Москви. Щодо сімей членів УГГ

(Закінчення на стор. 5)

З господарського життя

Війна летунських компаній в обнижуванні ціни квитків триває далі. З одного боку виникають нові компанії, які зразу продають свої квитки за дуже низькі ціни, а завдяки дереґуляції летунського руху вони можуть вибирати собі найвигідніші траси, а з другого — традиційні великі компанії обнижують ціни квитків. В останніх днях знову три компанії проголосили значні знижки. Дві американські компанії — Транс Ворлд і Америкен — обнизили ціни квитків зі середньоамериканських летовищ до Каліфорнії більше як на половину. Наприклад квиток в обидва боки між Чикаго і Лос Анджелес, або Сан Франсіско були 734, чи 736 долярів, а тепер 318 долярів. А Бритиш Ейрвейс обнизили ціни у всіх родах летів між Лондоном і головними американськими містами. Наприклад, Ню Йорк — Лондон коштував 526 долярів, а тепер 261 долярів. Так само Лондон - Ню Йорк. Спостерігачі припускають, що це ще не кінець тій „війні" та що треба сподіватися дальших обнижок.

З урядових кіл американського кабінету почали натякати про інтервенцію Федерального уряду резерв для піднесення господарської активности. Вкінці секретар скарбу в кабінеті президента Роналда Реґена в порозумінні з Президентом запропонував предсідникові Уряду федеральних резерв Полеві Волкерові піднести постачання грошей на ринок. Одначе предсідник Федерального уряду резерв Пол Волкер категорично відмовився від того. Федеральний уряд резерв є автономною одиницею і ніхто з Уряду, навіть Президент, не може давати йому доручень, або наказів, а тільки дораджувати, чи пропонувати. Предсідник Волкер назвав звернення секретаря скарбу „незвичайним" та додав, що збільшення грошового обігу в існуючих умовах пошкодило б дальшому розвиткові господарства, а йому не допомогло б.

Акція видавання нових високоопроцентованих щадничих сертифікатів щаднично-кредитових товариств осягнула вже дотепер несподівану висоту: 15 більйонів долярів. Сертифікати видавані на один рік, вони дають звільнення від податків для відсотків аж до висоти 2,000 долярів для чоловіка й жінки, а крім цього високі відсотки, що разом дає близько 20 у річному відношенні. Ті високоопроцентовані цертифікати дозволено видавати з метою допомоги щаднично-кредитовим товариствам, які опинилися в клопотах з огляду на відплив готівки та для відтягнення з грошового обороту — якнайбільше грошей для зменшення інфляційного тиску.

Кінець вересня знову виявив значну обнижку в продажу американських авт. Доки були рабати, доти продаж тримався на висоті, як тільки рабати скінчилися, впало заінтересування новими автами. Рятуючись від значнішого спаду попиту автомобільні фірми застосовують різні заходи. Форд проголосив рабати на різних автах 1982 року в сумі від 400 до 700 долярів, а Крайслер і Дженерал Моторс покищо примінюють інші роди опустів. Форд проголосив, що його рабати триватимуть до 22-го листопада ц. р. і обніматимуть доставлені й замовлені авта без різниці реченця достави. Йдеться про малі й найменші авта ціна яких є від п'ять і півтисячі до вісім і півтисячі.

Дві великі світові компюторські компанії заключили пакт про спільне виробництво і продаж своїх моделів компютерів. Йдеться про Інтернаціональну компанію компютерів в Англії та Фуджітсу в Японії. Англійська компанія останньо попала в чималі труднощі, тому що деякі моделі не набули популярности й їх не продають у сподіваній кількості. Фуджітсу плянує поширити свої операції й потребує для цього англійських зв'язків й експертизи. Крім фінансової співпраці обидві компанії плянують у майбутньому продукувати нові моделі зі застосуванням комбінацій уліпшень й винаходів обидвох компаній і їхніх спільників, яких вони придбали раніше. Аналітики компютерського промислу передбачують, що обидвом компаніям ідеться про конкуренційні атаки на американську ІБМ компанію, найбільшу в цій галузі компанію в світі.

Надмірно висока відсоткова стопа для закупу житлових будинків (мортґедж) — в деяких частинах ЗСА 19 відсотків у річному відношенні — готівкова тіснота й інші причини вплинули на катастрофальний стан продажу нових домів. В серпні ц. р. цей продаж упав на 14 відсотків і продано 362,000 одиниць в річному відношенні, що є третім з черги найнижчим числом, відколи розпочато в 1963 році вести статистику тих продажів. Так само упав продаж уживаних домів. Готових до продажу є 300,000 нових однородинних будинків, що творить рівновартість 10-ти місячного запотребування, якщо це брати на базі теперішних продажів. Деякі знавці відносин у тій господарській ділянці називають теперішній стан-катастрофальним.

ПОІНФОРМОВАНІ ОСОБИ у Білому Дому кажуть, що президент Роналд Реґен може ще більше зменшити оборонний бюджет, якщо зайде для цього потреба, а не тому, що деякі сенатори і конґресмени стосують тиск на Президента з приводу зависокого оборонного бюджету. Лідер республіканської більшости в Сенаті Говард Бейкер заявив, що такого тиску на президента Реґена про який говорить преса взагалі немає.

Ярослав Курдидик

РАКЕТИ ТИПУ „МХ" — СТАНУТЬ ДІЙСНІСТЮ

Коли президент Роналд Реґен проголосив, що ЗСА таки у найближчому часі приступить до побудови перших далекосяжних ракет типу „МХ", справжніх велетнів, довжиною 72 фути із зарядом 10 окремо діючих „атомних головок", знавці в справах озброєння висунули твердження, що ця побудова не лише на свій лад дасть ЗСА „далекосяжне нуклеарне вирівняння", а на добавок, своєю удосконаленою прицільною точністю, загрожуватиме Совєтському Союзові у куди більшій мірі, як цього сподівалися кремлівські можновладці.

На підставі найновішої оцінки Сі-Ай-Ей можна довідатися, що коли ракети типу „МХ" вже будуть готові до своїх „викидних становищ", ЗСА можуть мати стовідсоткову певність, як і капацитетність, знищити совєтські суходільні ракети т. зв. першим нападним ударом.

„Парадоксальна логіка"

Зате противники побудови „МХ" побоюються і кажуть, що в першій мірі слід враховувати „парадоксальну логіку нуклеарної стратеґії", тобто, що побудова такої кількости і таких архиприцільних американських ракет-ґіґантів, діймаюче змінять сценарій загрози і цим самим може мати зовсім протилежні наслідки для ЗСА. Згадані опоненти наголошують, що Москва не буде чекати, аж поки ЗСА матимуть готові ракети „МХ", які спроможні їх не тільки послабити, але й вибити з ладу їхню хвилеву нуклеарну перевагу, а може превентивно — вдарити першими.

Очевидно, що заки прийде до серійної побудови ракет „МХ", Президент натраплятиме на різновидний спротив опозиції, навіть від авторитетних військових речників. Але з другого боку, не менше авторитетні фахівці неодмінної побудови ракет типу „МХ" твердять, що маючи хоч би тільки саму „теоретичну побудову ракет" це вже до деякої міри дасть спроможність „замкнути вікно загрози" з боку нуклеарної переваги Совєтського Союзу. А дальше що коли розпічнеться вже хоч би тільки початкова продукція цих могутніх ракет, тоді розмова про обмеження стратеґічного нуклеарного роззброєння наберуть фактичної вагомости, якраз тому, що ЗСА матимуть змогу говорити із безспірної „позиції сили".

Фахівці обраховують, що побудова ракет вже у перших п'яти роках, коштуватиме між 40-60 більйонів долярів. Дискусії також ведуться у тому напрямі, як найкраще зберегти і заховати ці ракети перед евентуальним знищенням з ворожого боку?

При чому виявляється, що думки відносно цього питання є дуже різко поділені. Деякі знавці перестерігають, щоби рішучо не вміщувати всіх ракет типу „МХ" у силоси, а деяку кількість з них перенести на мобільні засоби, ось хоч би для прикладу, на малі підводні човни, що їх можна буде розкинути по різних морських обширах. У Пентаґоні підтримують, таку „різновидну систему" майбутніх ракет типу „МХ". Висувається твердження, що того типу „тактика розпорошення" охоронятиме ці ракети перед загрозою знищення, а дальше, за обліками стратеґічних знавців, — це найдешевша розв'язка.

Теоретичні міркування

Нуклеарні речники твердять, що теоретично міркуючи, — ЗСА вживатимуть ракети типу „МХ", виключно у відплатному ударові проти Совєтського Союзу. Зате противники такого здогаду підкреслюють, що Совєтський Союз матиме напевно сумнів, бо хто, мовляв, зможе дати йому запоруку, що Америка, добившися таких могутніх нищівних ракет, не використає їх якраз для „першого нуклеарного нападу", щоби таким чином знищити всі їхні 1,398 ракет, які зберігаються у суходільних совєтських силосах?

Найкращі знавці ракет, майже, однозгідно твердять, що під сучасну пору — в однаковій мірі ЗСА, а тим паче Совєтський Союз не мають таких акуратних і точних у прицілах ракет, які давали б стовідсоткове запевнення, знищення ракет у ворожих силосах.

Але водночас, ці самі джерела запевняють, що вже у найближчих роках обидві сторони діб'ються і осягнуть таку „першоударну капацитетність при чому варто згадати, що Москва своєю постійною барабанною пропаґандою намагається застрашити Захід, що СССР, мовляв, вже осягнув таку „ідеальну прицільність".

Але, мабуть тепер застрашуванню Совєтським Союзом вільного світу, прийшов кінець, бо пропозиція президента Реґена, щоби скріпити американські сучасні стратеґічні сили ставить Москву перед дуже чіткою дилемою: Розпочати тепер насправді дуже коштовні перегони у дозброєнні, або приступити до серйозної дискусії про дійсну редукцію стратеґічних арсеналів.

Андрій Качор

Останній салют останньому голові „Сокола-Батька"

(Пам'яті інж. М. Хронов'ята)

III

В останньому часі польська влада закрила 42 сокільські гнізда, а тільки з трудом пощастило зареєструвати шість нових гнізд. Одначе соколи не впали духом. Існуючі гнізда та сам „Сокіл-Батько поглибили і далі щораз поглиблювали свою працю, приєднуючи в свої ряди багато нових членів.

По довшій і живій дискусії схвалено всі звіти, уділено абсолюторію Старшині та схвалено прелімінар бюджету і плян праці на 1939 рік. Під час нарад доручено телеграму від проф. Боберського, яка звучала: „Витривалий мандрівник виходить на верх гори. Спинайтеся завзято через перешкоди! Щирий привіт шле І. Боберський із словінських гір". Гучні оплески були виявом симпатії і пошани до проф. І. Боберського.

Під кінець зборів перший раз промовив до сокільства їх духовник о. д-р І. Гриньох, який сказав, що соколи у своїй праці повинні засвоїти собі три слова: вірити, слухати і перемагати. Треба вірити, що праця мусить перемогти. Приказів своєї Старшини — не критикувати, але виконувати, а тоді прийде перемога.

Останнє слово мав інж. М. Хронов'ят, який прощаючи делегатів сокільських гнізд і членів „Сокола-Батька", пригадував їм, що всіх жде велика праця. Вікових занедбань у нас багато, а робітників мало. За нас ніхто не зробить. Мусимо працювати один за десятьох, щоб мати успіх. Соколи мають виховати нових людей, свідомих і здисциплінованих громадян української нації і тому прощаю вас нашим сокільським кличем: „Все вперед! Всі враз!"

Інж. М. Хронов'ят тоді ще не знав, що це було його останнє слово до соколів. Згадку про сокільську працю інж. М. Хронов'ята хочу закінчити оригінальним сокільським дотепом.

Як відомо, українські соколи здоровили себе привітом „Гаразд!", а польські соколи бундючним словом „Честь!" І десь одного разу інж. М. Хронов'ят розмовляв з одним польським сокільським діячем і в часі розмови цей діяч питає Хронов'ята:

„Слухайцє, сонсєдзє, поцо ви мувіцє на пшивітанє „Гаразд!", як у вас теґо гаразду ніґди нє било і нєма".

А на це інж. М. Хронов'ят мав сказати: „Дорогий сусіде! Це правда, що ви говорите, але воно в нас з тим гараздом якось так, як у вас з вашим „Честь!" Кому чого бракує, того й шукає.

Таким був інж. М. Хронов'ят. Це була людина з хребтом. Чуже вмів шанувати, але своє любив, шанував і вмів все стати в обороні свого народу.

* * *

Із окупацією урядом СССР Львова, в 1939 році, інж. М. Хронов'ят дуже скоро зрозумів, що в цьому режимі його чекає каторга. Він нелеґально, тихо, без розголосу покинув Львів, перейшов ніччю, разом з дружиною і сином, новий кордон між Німеччиною і Совєтським Союзом, в околиці Рави Руської, звідкіля подався до Кракова, нового українського центру. Тут, зараз, включився в працю творення Українського Центрального Комітету, з проф. В. Кубійовичем на чолі, перебираючи на себе обов'язки господарського референта цієї нової установи. На цьому пості він багато допомагав у відновленні української кооперації в т. зв. Генеральній Губернії, стягаючи до цієї праці „старих" кооператорів, які опинилися в Німеччині, або на землях окупованих німцями. І : був одним із тих „вирваних" і за його допомогою опинився в Криниці, на Лемківщині, щоб там докинути свою цеголку в розбудові Союзу Українських Кооператорів, що його в тому часі очолював д-р Богдан Гнатевич, а Український Допомоговий Комітет у Криниці розгортав свою працю під проводом сотника Осипа Навроцького.

У 1941 році, зараз по звільненні Львова з-під совєтської окупації, інж. М. Хронов'ят вернувся до Львова і тут, разом з дир. А. Мудриком і інж. А. Палієм, взявся до відновлення діяльности, формально не існуючого в той час „Маслосоюзу". В новій господарській системі, накиненій німцями, інж. М. Хронов'ят, щоб зберегти українську молочарську кооперацію і „Маслосоюз" в українських руках приймив на себе обов'язок управителя новоствореного німцями т. зв. „Обласного Союзу Молочної і Товщевої Господарки", залишаючись рівночасно формальним директором „Маслосоюзу". Це була дуже відповідальна праця, яка вимагає окремого насвітлення.

Як військовик, член Молодої Громади у Львові, він включився в акцію творення, в рамках німецької армії, української Дивізії „Галичина", що почала формуватися з квітнем 1943 року з українців Генеральної Губернії. Інж. М. Хронов'ят був активним членом т. зв. Військової Управи цієї Дивізії.

На еміґрації в Німеччині інж. М. Хронов'ят був доцентом УТГІ в Реґенбурзі, в роках 1950-51 головою Української Суспільно-Харитативної Служби в Мюнхені, деякий час був секретарем Президії Виконного Органу Української Національної Ради, а в 1953 році, по довших стараннях, виїхав з Німеччини до ЗСА і осів в Клівленді, де також включився в різні ділянки нашого суспільно-громадського життя.

З ініціятиви колишніх працівників української молочарської кооперації, об'єднаних у „Братстві Маслосоюзників", Об'єднання колишніх вояків Українських Армій у ЗСА та Товариства Українських Інженерів Америки 30-го березня 1974 року гарною товариською зустріччю в Клівленді відзначено 80-ліття життя і 60-ліття громадської праці інж. М. Хронов'ята, що було широко відмічено в українській пресі ЗСА і Канади.

Останніми роками інж. М. Хронов'ят хворів, хворіла і його дружина Дарія (з дому Левицька). З трудом їх син Мирослав переконав їх, щоб покинули Клівленд і перейшли жити до нього до Каліфорнії де він працює в університеті. Тут по довшій недузі вмерла дружина інж. М. Хронов'ята, а 20-го липня 1981 року відійшов у вічність і він сам, залишивши в горю єдиного сина Мирослава і його дружину Петру та внука Михайла. Заупокійна Служба Божа та похоронні відправи відбулися 1-го серпня 1981 року, в українській католицькій церкві Різдва Пресвятої Богородиці, а тлінні його останки спочили на українському цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Ню Дж. Про смерть інж. М. Хронов'ята я довідався з української преси

(Закінчення на стор. 5)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1981 РІК

ДЕПАРТМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ

Відд.
7 Словік Моніка
14 Бойчук Лариса М., Лідія Б.
15 Демчук Таня Р.
20 Биць Мирослав М.
25 Загородний Натанієл; Кравців Наталка Т.
29 Міллер Біт А.
47 Ріттер Темотій Х.
81 Гарріс Джансон Р.
86 Ходоба Христина І., Микола М.
107 Кржановська Джемі К.
109 Романо Михайло П.
127 Козловська Христина О.
147 Вісман Стефанія М.
200 Супек Кеннет М.
217 Дячишак Марко А.
220 Пітула Давид П.
237 Бурланд Патрик Д.; Ярбан Карі Л.; Веселовський Микола.
251 Дубас Стефан В.
268 Ді Салво Андрея
276 Лейх Джансон М.
281 Раврич Ґригорій А., Станлій
283 Фіго Ада М., Емі М., Михайло Д.
303 Мартін Мелісса Дж.
372 Мадоре Саманта А.
430 Керницький Анна М.
451 Коробайло Наталка А.
458 Кацюба Микола Е.
475 Сілверстон Шавнт

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
15 Зелтвей Павло А.
59 Савицький Еллен М.
94 Бабій Христина А., Марія Л.
106 Коваль Павло
120 Іванцьо Стефанія
121 Лорч Ервін К.
127 Клімко Андрея
152 Добушак Марія І.
167 Банкій Сузанна Л.; Закорчений Михайло В.
171 Головчак Юрій
179 Цимбала Христина
221 Дудич Анна М., Катерина Л.; Брагар Михайло І.; Нестюк Ярослава
236 Скерпон Давид
240 Якима Темотій
251 Зубко Зеновій, Роман, Юрій
266 Середенський Василь мол.
304 Коваль Богдан, Зенон
338 Сирко Джойс М., Іван М.
348 Деметра Іван
355 Кобзій Роман
370 Бойчук Марта Ст.
374 Ючман Анна М., Йозефіна
385 Остап'юк Марія О.; Яворський Микола

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд:
42 Головачук Стася Л.
46 Бадяк Олександер Р., Данило Б.; Цап Стефан 2, Романна 2.
95 Ковальчук Ольга П., Мойсей.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
27 Олійник Любов М.
34 Гесса Стефан Г.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд:
78 Єрусаваж Тетяна І.; Крозницький Алізія Е., Джанетта Л., Михайло А., Мілдред А.
96 Гурей Джонатан В.
336 Когут Ліяс М., Михайло, Томас І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд:
25 Голочук Стася Л.
48 Бадяк Олександер Р., Данило Б.; Цап Стефан 2, Романна 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд:
27 Лапичак Христина Н.; Олійник Оксана Л.
88 Мурський Леон Р.
163 Колодій Дарія
164 Лило Микола П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд:
7 Панко Томас, Марія
15 Зелтвей Павло А.
37 Бевілаж Йосиф
54 Савицька Еллен М.
63 ЛаБей Ашлій Д., Гайтер Л.
94 Бабій Марія Л., Христина.
106 Коваль Павло
120 Іванцьо Стефанія
121 Лорч Ервін К.
127 Климко Андрея
167 Банкій Сусанна Л.; Закорчений Михайло В.
171 Головчак Юрій
179 Цимбала Христина
191 Барна Надія Ф., Михайло І. 2, Марія К.; Паскевич Ребека, Скот Т.
200 Супек Кеннет М.
221 Брагар Михайло І.; Дудич Катерина Л., Анна М.; Нестюк Ярослава
226 Лаб'як Ліза С.
237 Комар Михайло
251 Зубко Зеновій, Роман, Юрій
266 Середенський Василь
271 Ґуш Скот І., Рейндій Л., Черил М.
293 Форд Тереза І.
304 Коваль Богдан, Зенон
338 Сирко Іван М., Джойзі
341 Ґурняк Карол, Михайло; Гонта Іван
348 Деметра Іван
355 Сміт Ольга; Кобзій Дарія, Роман
361 Паладіно Вінсент Й.
385 Остапюк Марія О.; Яворський Микола

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
38 Іванечко Маркіян Е.; Дурвецький Тереза Л.; Маслій Джефері
39 Рущак Роман
55 Стельмащук Анна М.
58 Гербовий Богдан
102 Школьник Андрій Б.
143 Дудяк Діяна М.
147 Цебенко Стефан Р.
163 Чичула Льоля І.
174 Томків Марта М.
191 Маюлєр Павло Р.
194 Паславська Адріяна М.
233 Ратич Євген
250 Чуйко Марко
254 Тищенко Доріс
292 Марилів Христина О.
337 Косс Александер мол.
379 Микитюк Софія; Тиравська Калина М.
397 Калуш Олександер
399 Кузик Роман М.
427 Неприлий Марко В.
432 Олійник Ольга
439 Туркотті Рональд Дж.
450 Івахів Тетяна
457 Гурин Маріянна О.
469 Копистянський Маріянна
472 Радловський Олександер
476 Гурта Микола
503 Биковський Рандольф

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
38 Маслій Тимотій Д.; Писарчик Нансій
63 Морда Давид А.; Одрій Давид А., Катерина А.
94 Ґінець Джеймс П.
102 Бочар Роберт М.
104 Потраш Іванна Л.
120 Пудік Джаніс
146 Головатий Данило Ю.; Прибила Роберт Ю.; Феш Патриція Р.
152 Добушак Марія І.
155 Гомінар Воррен В.; Добуш Юрій Б.
161 Лапик Юрій Р.
236 Скерпон Давид Б.
240 Якима Тимотій Т.
284 Купинський Михайло А.
323 Михальський Рандаль В.
336 Столяр Олена А.
346 Клек Боббій Р.
364 Шейка Каролина І.
370 Бойчук Марта С.
372 Зін Михайло В.
374 Юхман Анна М., Йозефіна
383 Доґан Марко Е.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд:
320 Венгер Ерік, Марія Т., Тоня А.

ДЕПАРТМЕНТ ДОРОСЛИХ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд:
15 Демчук Люба
19 Олесницький Марко
20 Биць Мирослав М.
21 Василів Зенон В.
23 Мудрий Павло І.
25 Загородний Дарія; Арзола Авілда; Сидоряк Ярослав
29 Міллер Арден мол.
31 Касмарі Єлисавета; Ґлович Роберт І.
32 Пасовська Ніна, Клавдія
35 Москлаюк Петро
38 Писарчук Нансі А.
47 Зелехівський Богдан; Алімов Параска
48 Дубик Рома А.
55 Кубир Ніна; Олексюк Анастасія, Василь; Рибак Марія, [illegible]; Стельмачук Анн[illegible]
6[illegible] Костецька Софія; Хорус Анна М., Катерина, Михайло
[illegible] Берицький Елеонора А.
[illegible] Мерович Давид мол.; Вонс Іво О., Стефанія
88 Корнієнко Володимир д-р; Ставаш Павлина; Федушак Наталка А.
116 Джаман Юрій Б.; Леськів Василь
128 Федон Дебра А.
132 Беняк Оліва А.
161 Шелегеда Михайло Т.
163 Чичула Льоля Й.
171 Левуш Анна, Рома А.
173 Гусак Катерина
192 Сичик Мартин Л.
209 Васічко Іван
231 Галицький Джакліна В.; Грант Л., Ніколя Г., Филип д-р
237 Фідик Іванна Т.
238 Ганула Богдан
239 Марков Михайло, Аніта Г.
242 Ґерлот Давид Ф.; Анатольський Руссель І.; Проць Катерина
254 Тищенко Доріс
259 Риян Іванна.
269 Фуга Марилен Т.
271 Дучій Анна
276 Грицик Синтія К.
281 Локса Дебра А.
283 Фіго Марія К.
302 Джансон Ірена Л.
316 Хомик Ірена; Ловрій Черилє Е.
338 Фігель Джеферій М.
349 Пілат Іван
379 Іванюс Ґелена А.; Голлан Фредерік Л. 2.; Сидорик Микола; Олсон Іван Е.
397 Ґула Стефан
399 Сенечко Леон; Білас Богдан
434 Данчишин Василь
437 Гринчишин Анна
448 Ґар о. Сергій
451 Скрипка Ярослав; Коробайло Володимир
458 Качмарський Яніна
465 Прокопів Петро, Розалія: Ковальчук Анастасія; Регуш Ольга

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд:
14 Клапко Луціянна
33 Питрушак Іван •; Гусайко Юлія
35 Москалюк Петро •
37 Кривокульська Марія
55 Рибак Марія, Олекса •
85 Костюк Роман •
88 Лей Лавра С.
127 Карічак Стефан І. •; Юрків Михайло, Марія; Волинець Надія
132 Смерека Дональд
153 Артимишин Богдан •
156 Купчик Марія А.
164 Костов Михайло •; Ганко Луїза М.; Ромео Таммія
167 Банкій Ольга
180 Якубик Ольга
200 Малафій Стелла, Микола •
226 Шкапич Петро
230 Деметра Іван •
234 Качмар Меланія; Венето Марія
238 Огорек Дарія
261 Корвонський Андрій, •, Бернадетта
266 Середенський Василь •
304 Вачкурак Анастасія, Михайло •
320 Оліщук Алвіна; Оленчук Євгенія
336 Ґреко Анна
337 Вільчинський Йозефіна
343 Стрілець Ольга
348 Павлісен Марія
349 Добош Анна
356 Разяк Данко •, Річард •; Фарбес Оксана
361 Сасс Марія;
374 Гетьманський Володимир; Майкут Теодор, Юстина; Юхман Тереза
379 Дудич Іван •
383 Верхівський Іван •; Голобеній Стенлій •
385 Вовчак Стефан
414 Свортвут Лариса І.
441 Мурмило Марія
458 Литвин Іван •
471 Маслюкевич Стефанія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд:
42 Фійній Елеонор А.; Головачук Джейн А., Петро І. •
46 Бадяк Ірена; Зінкевич Василь; Івасечко Євгенія; Цап Євгенія І., Ігор.
86 Масний Зенон Б.
95 Ковальчук о. Іван
271 Корчинський Володимир, Романна
353 Гайдучок Юрій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
21 Бараник Андрій •
42 Дзяба Ірена
240 Кіндрат Марія
387 Новицький Василь

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд:
32 Влощук Леонард •
38 Імперор Тимотій І. •
39 Коч Дебора Е.
59 Фірман Маргріт
136 Тимчина Василь •
153 Феняк Іван Н. 2
183 Гусак Давид М. •
336 Когут Томас •, Йозефіна 2.
423 Крайник Ірена
458 Павчук Трой •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд:
25 Голоачук Джейн А., Петро І. •; Фійній Елеонор А.
39 Корчинський Володимир Романна
48 Баляк Ірена; Зінкевич Василь, Івасечко Євгенія; Цап Євгенія, Ігор
239 Балас Василь
287 Клим Іва А.
349 Гайдучок Юрій
457 Масний Зенон Б.
472 Барановський д-р Роман, Стефанія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд:
3 Ландгрін Крейк Р. •
33 Гусайко Юлія 2; Питрушак Іван •
35 Москалюк Петро •
37 Бевілаж Дебора М., Марко Й. •; Кривокульська Марія
42 Дзяба Ірена, Стефан 2. •
48 Дубик Микола •
55 Рибак Олекса •, Марія
73 Колосовський Петро •
85 Маріно Рекс А. •, Костюк Роман •
90 Лапоцький Едвард Б. •, Марко І. •
102 Дольний Станлій •
127 Каришак Стефан Т. •; Волинець Надія
153 Артимишин Богдан •
156 Купчик Марія А.
164 Костов Михайло •
167 Банкей Ольга
170 МкКенна Гелена Д., Сеціл П. •
191 Барна Франциска, Михайло •; Нагумик Юдита М., Михайло 2 •.
200 Малафій Микола •, Стелла
219 Пазюк Василь мол.•
226 Шкапич Петро; Лаб'як Богдан, Марія
230 Деметра Іван •
234 Єнуто Марія; Качмар Меланія
240 Слободюк Орест С.
254 Тищенко Леокадія
266 Сєрединський Василь •
304 Башкурак Михайло, Анастасія
320 Оліщук Алвіна
325 Оленчук Євгенія
336 Ґрего Анна
341 Ґурняк Бетті, Катерина Олеся; Фургал Богдан •
348 Павлісин Марія
349 Хміль Андрій •
379 Дудич Іван
383 Голобеній Стенлій •; Верхівський Іван •
454 Хома Анастасія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
15 Сорока Марія
23 Павлик Гелена
150 Яновська Марія
155 Масияда Володимир •
172 Вижницький Ярослав; Михайлюк Іван мол. •
194 Богачевський Уляна М.
214 Ориняк Іван •
217 Юськів Люба
266 Стефанів Кость •
316 Паркер Марвін •
330 Мартинюк Анна П.; Шумлянський Марія А.
337 Котик Юрій; Хархаліс Тарас •
356 Далматов Анатолій •
367 Свистун Марія; Кулбіч Зореслава Х.; Лужецький Ярослава
371 Боднар Оксана З.
434 Білик Михайло •
437 Гринчишин Анна
442 Федорівський Михайло
446 Грицишин Євген С. •
486 Потрогош Михайло •; Чато Юліюс •
499 Яровий Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
5 Тинан Варвара І.
22 Мікос Донна С.
64 Стонебрідж Ольга
83 Баб'як Григорій •
94 Руї Синтія К.
113 Носс Луїз мол.•
127 Смук Михайло •
131 Кузьмин Михайло
132 Смерека Дональд •
139 Колачко Ольга
155 Добуш Марія; Гайнес Джеймс І. •; Амбросевич Роман; Романець Маріянна
173 Ядик Петро
180 Якубик Ольга А.
213 Полоцкович Марія
217 Луцишин Мілдред А.
221 Дацків Михайло •
230 Сімпсон Василь Ф. •
234 Федорів Василь •; Козак Йосиф •
238 Огорек Дарія Г.
239 Мелко Микола
243 Притоцька Іванна
257 Кейсон Роберт •
290 Гарт Іван В. •
337 Вільчинська Иозефіна
343 Стрілець Ольга
346 Кубин Анна
349 Добош Анна
353 Семчишин Михайло •
356 Пазяк Річард, Данко •; Форбес Оксана
360 Троць Люба К.; Панків Віра А.
367 Лабенська Елисавета
372 Шайдецький Адольф •
374 Гетьманський. Володимир •; Майкутт Теодор, Юстина; Ючман Тереза
379 Василів Петро О. •; Стецько Михайло •, Йозефіна Т.
385 Вовчак Стефан
397 Дем'янович Марія; Сеник Іван М. •; Добош Іван
399 Свитник Богдан
441 Мурмило Марія
471 Витвицьуа Ольга
476 Кінг Марія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ:

Відд:
27 Олійник Оксана Л.; Лапичак Христина Н.
88 Мурський Леон Р. •
163 Колодій Дарія
164 Лильо Микола П. •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд:
320 Венгер Карол В.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
407 Фелчун Ґеральд Б., Ірена
440 Чіхацький Василь •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд:
2 Вільчанський Ілля
3 Сцізак Анна
32 Паковський Яків
42 Юрченюк Софія З.; Бакалець Володимир; Микитин Морис
52 Пилипець Василь •
53 Стефурак Катерина
55 Кубер Іван 2•
59 Юрґенс Марія
65 Прокоп'як Самуель
76 Мандрусяк Роман 2; Тарнавський Степан •; Тобі Анна
96 Ольховий Микола 2.
102 Бобечко Павлина Е.; Маггіо Марія А.; Тустановський Володимир
113 Корчок Нестор
127 Качор Франк •
145 Куник Марія
155 Палило Михайло
177 Коник Лев
183 Дідик Володимир
192 Бобик Іван
194 Гошовський Юліян
200 Щудло Іван
206 Яцишин Михайло
216 Манко Андрій •
217 Николайків Варвара
220 Блідий Марія; Козак Іван
221 Дереч Михайло
230 Войтович Дмитро •
266 Олійник Дмитро
277 Паначид Ілля
286 Чіляк Стефан
287 Бирд Софія Б.
292 Туркевич Роман
296 Біндас Юлія
316 Ґой Катерина П. 2.; Возняк Дмитро; Данилишин Анна
320 Гнатюк Володимир •
325 Дишук Гелена 2
334 Струк Сергій
352 Лесик Володимир
361 Комаринська Дарія; Галустик Іван П.; Тибор Петро
364 Сзейн Роза
397 Кемен Василь
409 Фалат Юрій
422 Поллик Анна
436 Вербовецький Петро 2.

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд:
20 Биць Мирослав ст.
47 Алімов Параска
83 Вонс Стефанія, Іво І.; Мерович Ребекка
161 Шелегеда Михайло Т.
242 Анталоський Руссел І.
251 Апостолюк Євген І., Петро Р.
352 Щербак Юрій В.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд:
46 Бадяк Роман
95 Ковальчук о. Іван і

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ

Відд:
127 Кріль Михайло •, Іван Д. •
240 Слободюк Орест С. •
336 Когут Томас •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд:
48 Бадяк Роман
107 Касянчук Іван •
239 Балас Іван •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд:
56 Сако Іван •
372 Яровенко Вадим •

ЗАВВАГА:
ЗІРКОЮ (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31 лепня 1981)

Кляса 1-ша	286
Кляса 2-га	176

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 18	3275
Кляса Е 20	4267
Кляса Е 65	334
Кляса Р 20	6268
Кляса Р 65	127
Кляса ТР 65	529
Разом:	**15,262**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31 липня 1981 р.)

Старий рід забезпеч.	26
Кляса О	136
Кляса Т	1469
Кляса W	10,902
Кляса Р 20	11,908
Кляса Е 20	9,297
Кляса Е65	2,633
Кляса Р65	1,532
Кляса ДР 60	192
Кляса ДП 65	727
Кляса ADD	6,854
Кляса Т10	191
Кляса Т 5	42

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса Р20	495
Кляса Е 20	309
Кляса Р 65	21
Кляса Е 65	41
Кляса Е 18	6
Разом:	**46,781**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 червня 1981 р.):	21,184	55,872	6,855	83,911
Активні члени:				
(Приріст у липні 1981 р.):				
Нові члени	36	101.	10	147
Прийняті наново	34	72	—	106
Прийняті з перех. листами	9	13	2	24
Зміни кляс забезпечення	2	4	—	6
Прийняті з Деп. Молоді	—	5	—	5
Разом:	81	195	12	288
(Убуток у липні 1981 р.):				
Суспендовані	9	13	8	30
Відійшли з перех. листами	7	16	3	26
Зміни кляс забезпечення	7	4	—	11
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	—	63	—	63
Вибрали гроші	52	60	—	112
Відійшли з випл. п. сум заб.	31	27	—	58
Виплатили вповні вкладки забезпечення	28	54	—	82
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	3	1	—	4
Вигасла важність забезп.	3	2	—	5
Разом:	137	241	13	391
Члени, які випл. вкладки:				
(Приріст у липні 1981 р.):				
Виплачене забезпечення	28	54	—	82
На безпл. продов. забезп.	7	8	—	15
Разом:	35	62	—	97
Убуток у липні 1981 р.):				
Померли		16	—	16
Вибрали готівку	28	29	—	57
Повернені в актив	—	12	—	12
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом:	33	62	—	95
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем липня 1981 р.:	21,130	55,826	6,854	83,810

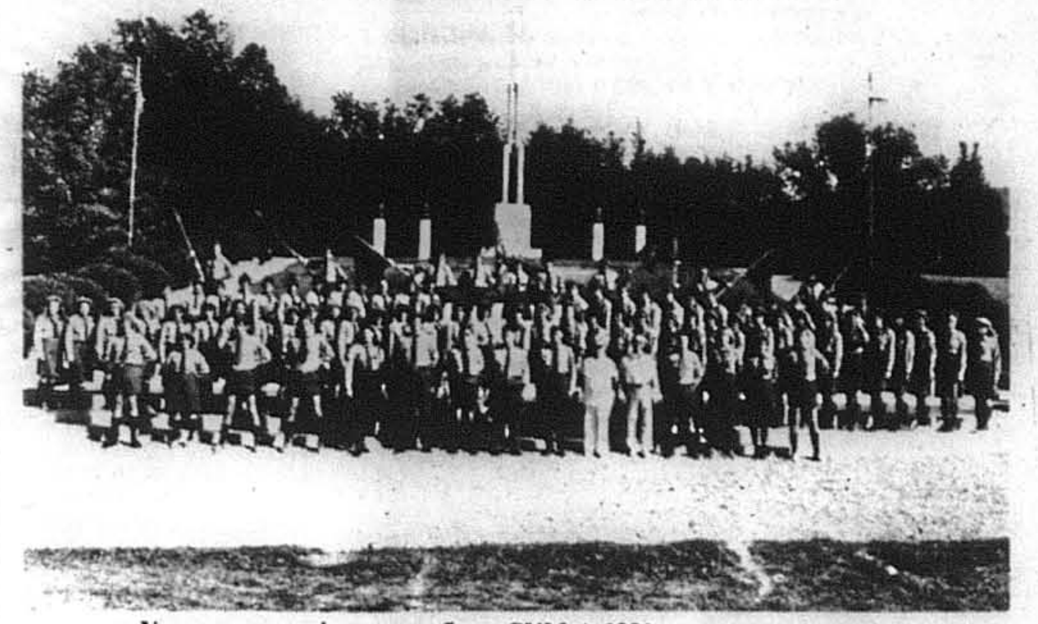
УВАГА

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за липень 1981 р. суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за вийнятком тих прав, які досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж липня 1981 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН,
головний секретар

Вишкільний табір на Оселі СУМ-А в Елленвіллі



Учасники вишкільного табору СУМ-А 1981 року в Елленвіллі

На Оселі КУ СУМ-А в Елленвілі, Ню Йорк, від 16-го серпня до 6-го вересня відбувся вишкільний табір для кандидатів І-го і ІІ-го ступеня впорядників і І-го і 2-го ступеня виховників СУМ Америки.

Табір названо ім. Акту 30-го червня 1941 року, а вся програма проходила під кутом відзначень цієї річниці та 35-річчя відновлення СУМ на поселеннях, 125-річчя з дня народження Івана Франка та 110-річчя з дня народження Лесі Українки.

Всіх учасників табору, разом з виховним і командним складом, було до 100 осіб. Команда табору складалася з таких осіб: Корнель Василик, комендант; Надя Якимів, писар; Мирон Колінський, бунчужний (один тиждень), гі Петро Шмігель бунчужний (два тижні); Юліяна Копчинська, медсестра. Обозними були Аскольд Кобаса, Ірина Струс, Тарас Гнатишин, а курінними - Люба Маслій, Зорянна Щудлюк, Андрій Бігун і Левко Галас.

Головним виховником шкільного табору був д-р Петро Мірчук, який викладав історію і розвиток української політичної думки. До виховного складу входили наступні виховники-інструктори: мгр Іван Кобаса („Історія СУМ"); мгр Осип Рожка („Психологія" та „Сумівський виховний ідеал"); д-р Ігор Мірчук („Практичні зайняття" та спів); о. Богдан Скасків, капелян СУМ, викладав релігію та був до диспозиції духовної опіки над табором. Комендант табору викладав на тему „Організаційна структура СУМ та виховні і функційні відзнаки". Гістьми, які принагідно завітали на табір та скористали з нагоди, щоб познайомитися з таборовиками були: о. д-р Роман Мірчук, який давав цікаві гутірки на тему релігії, та Мирослав Футала, який промовляв на тему зовнішніх зв'язків. Духовою опікою табору проводили капеляни СУМ-А: о. Богдан Скасків та о. митрат Іван Ткачук.

Серед численних відвідувачів цьогорічного табору з таборовиками запізналися ближче о. д-р Іван Телявський (ЧСДБ), о. д-р Іван Білянич, генеральний вікарій филядельфійської митрополії, о. Лев Ґульден (ЧСВВ) та сестра Доротея, відпоручник стемфордської епархії для справ молоді.

В таборі кожного дня відбувалося п'ять годин викладів, а при кінці табору відбулися іспити та вручення свідоцтв.

Крім цього, д-р П. Мірчук присвятив один вечір на таборі своїм цікавим життєвим споминам, зупиняючись зокрема на жахіттях авшвіцького пекла. Про життєві випробування у тих гітлерівських млинах смерти таборовики могли довідатися глибше з книги д-р П. Мірчука одноіменної назви, яка появилася також на американському ринку в англійській мові під назвою „Ін де джерман миллс оф дет". А ще на іншому вечорі автор накреслив для присутнього юнацтва і численних гостей дві концеції політичної дії. Рівнож комендант табору дав кілька гутірок з сумівського і суспільно-громадського життя під сучасну пору. Багато часу присвячено впорядові, спортові та іншим зайняттям.

Під час самого табору діяв таборовий хор під керівництвом професора Романа Левицького та при фортепіяновому супроводі Юрія Фурди. Таборовий хор виступив з великим успіхом під час Здвигу СУМ-А, здобувши собі гарячі оплески та признання за прекрасне виконання пісень. Сумівський хор був чи не найкращою позаконкурсовою одиницею на цьому великому сумівському концерті.

При кінці табору відбулася запланована бунчужним Петром Шмігелем вдала цілоденна прогулянка до Сеймс Пойнт. За час три-

(Закінчення на стор. 5)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1981 РІК

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив
1*	1,021.48
2	154.80
3	307.50
4*	73.88
5	2,412.50
6	316.05
7*	436.15
8*	3,060.30
9	189.00
10	235.36
11	144.88
12	112.55
13	1,674.93
14	2,199.75
15	926.33
16	408.77
17	414.98
18	286.87
19	384.55
20*	960.11
22*	1,072.25
23	220.67
24	11.18
25	3,403.27
26	75.89
27*	730.70
28	12.03
29*	262.80
30	149.59
31	84.09
32	1,878.03
33	224.64
34	557.22
35	539.09
36	256.50
37*	2,065.61
38	289.90
39	1,496.91
40	63.51
42	2,526.08
44*	214.61
45	949.54
46*	26.67
47	1,485.40
48	709.28
49*	70.26
50	51.12
52	124.22
53	758.65
54	290.28
55	827.30
56	409.24
57	1,385.85
58	253.88
59*	2,349.60
62	73.85
63	1,276.12
64	704.27
65	298.82
66	362.24
67	248.83
69	179.79
70	1,706.78
72	117.49
73	146.91
74	21.64
75	423.93
76	1,459.29
78	691.62
79*	89.58
81	317.61
82	400.08
84	49.91
85*	187.13
86	417.29
88	1,261.34
89	603.25
90	359.43
91*	84.60
92	22.68
93	402.07
95*	66.94
96*	1,739.53
97	78.73
98	71.04
99	116.42
100	90.52
102	550.17
104	283.65
105	521.88
106*	2,413.66
107	250.74
108	69.93
109	177.78
112	459.70
113	500.50
114	2,235.39
115*	517.64
116	1,207.44
119	170.12
120	704.53
121*	663.08
122	97.03
123	303.99
124	146.96
125	1,125.93
126	114.57
127*	1,899.75
128	521.32
129*	171.07
132	1,064.36
133	633.36
134	315.73
135*	17.30
136	285.41
137	475.25
138	65.85
139	83.03
140	92.52

Відділ	Заплатив
141*	60.47
142*	322.51
143	211.19
144	261.12
145	191.83
146*	1,089.01
147*	2,718.61
148	110.04
149	219.48
150*	110.87
151	104.32
152	218.93
153*	2,252.96
154	282.56
156	517.42
157*	433.24
158	679.06
161	1,451.78
163	917.14
164*	962.59
165	738.23
167	153.97
168	195.67
169	475.22
170	897.06
171*	2,342.34
172*	402.65
173	1,297.09
174	2,450.96
175	717.74
176*	218.16
177	413.04
178	259.64
179*	233.50
180	1,034.96
181*	109.85
182	516.68
183	1,067.82
184	888.62
190*	65.94
192	567.96
193	27.24
194	2,361.15
195	6.15
196	1.86
200	1,718.49
201	37.57
202*	60.66
203*	194.87
204*	4.733.88
205*	516.50
206	1,128.99
207*	115.54
209	235.06
211	206.83
212	126.00
213*	626.45
214	773.21
215	6.83
216*	1,586.31
217	1,730.99
218	175.39
219*	929.71
220*	1,594.08
221	1,538.12
222	414.26
224	269.65
225*	4.22
226*	955.18
228	24.18
229	1,283.52
233*	1,347.54
234	915.19
235	393.35
236	519.49
237	512.42
238	1,795.50
239	700.09
240	7,255.92
241	43.20
242	976.09
243	297.84
244	5.28
245	1,357.22
248	62.03
251*	1,146.01
253	369.95
254	527.78
257*	1,020.32
258	27.61
259	385.51
260	41.89
261	1,612.34
263	41.45
264*	308.63
265	66.41
266	2,109.83
267*	600.41
268	735.56
269	308.30
270	782.08
271*	880.79
274*	567.49
275	58.49
276	1,186.42
277	2,108.50
278	131.33
279	29.29
280	65.11
281	844.40
282	90.95
283	252.83
284	248.50
285	671.09
286	244.21
287*	1,056.08
288	355.75
289*	593.44
290	148.14
291	348.93
292	3,166.29
293	1,119.92
294*	43.66
295	1,191.96
296	212.66
299	26.66
301	721.51
303	224.81
304	878.87

Відділ	Заплатив
305*	689.79
306	81.26
307	2,488.01
308	8.45
309	79.53
311	260.05
312	69.87
313	22.94
316	2,069.30
312	204.83
318	114.80
319*	122.87
320	1,023.94
321	666.92
322	71.15
323*	375.77
324	149.75
325*	2,087.47
327	1,180.22
328*	857.82
330	345.66
331*	316.80
332	243.89
333	95.01
334	409.31
336	1,194.20
337	1,255.57
338	273.60
339*	639.67
340*	301.63
341	480.21
345	552.15
346	1,342.82
347	584.06
348	953.69
349	1,755.30
350	841.86
351	38.28
352	603.37
353*	4,327.45
354	327.34
355	149.36
356	1,487.97
357	34.99
358*	880.20
360*	1,100.97
361*	976.14
362*	595.19
363	58.51
364	616.88
367	1,437.65
368*	189.80
369	46.00
370	419.47
371	1,193.30
372	1,249.99
373	382.29
375	1,633.58
376*	33.96
377*	612.35
378	148.32
379	2,523.39
380	102.07
382	291.23
383	598.35
385	1,626.71
386*	120.83
387*	1,447.61
389*	30.85
390*	54.81
394	214.37
395	208.66
397*	1,109.33
401*	173.86
404	51.40
406	414.12
413	96.14
414*	2,211.84
419*	12.41
421	388.22
422*	2,279.53
423*	2,736.87
424	641.82
425	151.46
427*	836.51
429	75.05
433	103.53
435*	134.62
437	860.51
438	139.41
439*	935.76
441	468.71
442	667.37
443	66.60
444*	1,216.81
446*	50.17
450	578.85
451	541.70
452	569.40
457*	266.87
458	1,215.95
459*	195.01
461*	878.35
462*	962.43
464*	817.22
465*	3,178.38
466*	394.16
467	93.03
468*	578.85
471	1,162.99
472	669.41
474*	328.35
476	40.79
477	75.00
479*	437.34
480*	237.64
481	402.05
484	1,782.06
485	37.06
487	349.40
488	639.54
489*	284.93
490	74.64
496	141.63
499	57.29
500*	166.37
501	17.60
502*	332.46
504*	382.52

Вкладки зібрані в клясі забезпечення 252,656.47

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив
1*	35.20
5	4.00
6	29.80
8*	31.00
10	18.60
11	18.40
14	37.65
16	23.00
17	22.45
19	18.80
20*	14.00
22*	40.80
25	135.60
27*	42.60
29*	37.20
32	88.60
34	36.20
35	.75
36	20.20
37*	39.40
39	9.20
42	14.40
44*	23.40
45	14.65
47	86.00
50*	2.45
55*	14.60
57	36.60
59	115.20
62	.85
64	6.10
66	2.45
67	12.20
70	14.10
75	2.80
76	23.20
78	24.20
79*	2.90
81	20.20
82	35.50
88	38.50
90	19.95
93	6.50
95*	8.50
96*	22.10
99	5.35
102	2.95
104	3.65
105	32.40
106*	58.85
108	.85
112	20.20
114	28.75
115*	80.80
116	15.10
119	9.20
120	12.15
121*	12.20
123	14.00
124	1.70
125	59.00
127*	83.40
128	9.20
129	2.45
133	8.15
137	12.20
138	3.30

Відділ	Заплатив
139	1.10
143	6.80
146*	79.90
147*	19.05
149	32.05
151	20.20
153*	16.50
154	10.15
156	11.00
157*	20.40
158	95.40
161	14.00
164*	12.70
168	1.00
170	26.90
172*	41.40
173	35.05
174	158.70
175	12.80
180	20.20
181*	3.20
182	8/80
183	63.80
184	6.10
192	4.80
194	38.85
200	68.40
204*	108.55
205*	14.00
206	10.70
209	9.60
211	28.00
214	25.30
216*	24.40
219	4.90
220*	8.35
221	55.30
226*	19.70
230	2.55
233	74.25
234	16.15
239	9.20
240*	339.30
242	19.10
245	46.55
251*	113.00
253	2.95
257*	7.90
259	20.20
261	8.25
266	34.55
267*	9.20
269	3.95
270	8.20
271*	46.30
277	87.80
278	6.35
282	5.65
287*	53.45
289*	11.00
290	9.20
291	37.15
292	20.15
293	60.40
301	11.10
303	40.80
304	37.00

Відділ	Заплатив
305*	44.60
307	28.00
309	4.25
316	11.00
317	4.80
320	48.65
325	9.20
327	51.20
328*	32.50
331*	1.70
334	39.00
336	36.50
337	31.20
338	1.00
339*	14.00
340*	45.25
341	6.30
345	6.85
346	40.30
347	22.25
348	4.80
349	53.45
350	3.20
352	5.65
353*	196.15
358*	12.20
360*	59.25
361*	22.65
362*	8.70
367	30.15
371	65.60
372	9.20
375	11.10
380	17.00
383	4.80
385	74.20
387*	37.05
395	24.40
397	18.80
419*	6.10
422*	21.80
423	27.15
424	16.15
427	16.85
437	50.35
439*	56.65
442	5.10
443	1.35
444*	38.25
450	2.45
451	24.80
458	37.85
461*	54.30
462*	76.90
464	16.40
465*	159.20
468*	12.00
471	22.20
472	46.05
474*	9.20
480	4.80
484	10.30
485	4.80
488	20.20
489*	7.15
500*	40.20
502*	39.20

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 5,960.80

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1981 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
38	Шаланич Єва	30.00
42	Доброскок Іван	30.00
42	Доброскок Марія	30.00
48	Тотос Марко	30.00
54	Береза Юлія	30.00
65	Світлик Анна	30.00
70	Кірчов Єва	30.00
94	Шеремета Григорій	30.00
94	Шеремета Варвара	30.00
116	Сенків Катерина	30.00
126	Бойко Іван	30.00
130	Малець Наталка	30.00
131	Павкович Анна	30.00
152	Голак Іван	30.00
161	Міхалишин Петро	30.00
168	Бабин Ксеня	30.00
171	Мухин Марія	30.00
194	Савицький Василь	30.00
206	Фірман Юлія	30.00
217	Дащешак Анна	30.00
221	Волинець Христина	30.00
223	Корнова Андрій	30.00
223	Гренилишин Софія	30.00
230	Марунчак Марія	30.00
242	Варліго Михайло	30.00
253	Шило Іван	30.00
286	Кралик Марія	30.00
287	Потіс Мільдред	30.00
288	Данилюк Марія	100.00
288	Могильська Параня	30.00
316	Кольцьо Йосип	30.00
319	Савчук Анна	30.00
347	Андраш Ігор	30.00
353	Городинський Людвик	30.00
371	Джера Теодор	30.00
375	Сташко Іван	30.00
397	Войтович Елисавета І.	30.00
397	Шалишев Семен	30.00
397	Кулик Марія	30.00
397	Вакуловська Галина	30.00
424	Безпальчий Валеріян	50.00
	Разом	**1,320.00**

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ЛИПНІ 1981 РОКУ

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
2	Вільчанський Ілля	1,000.00
13	Краус Єва	1,000.00
25	Авраменко Василь	500.00
32	Паковський Яків	3,000.00
42	Бакалець Володимир	1,000.00
42	Микитин Мирослав	500.00
42	Юрчинюк Софія	500.00
42	Юрчинюк Софія	500.00
42	Юрчинюк Софія	1,500.00
52	Пилипець Василь	1,000.00
53	Стефурак Катерина	1,000.00
59	Юргенс Марія	500.00
59	Гинович Михайло Е.	1,000.00
85	Костюк Розалія	1,000.00
96	Ольховий Миколай	500.00
96	Меєр Джей М.	10,000.00
96	Ольховий Микола	1,000.00
102	Бобечко Павліна	1,000.00
106	Надзікевич Олекса	500.00
113	Корчок Нестор	1,500.00
127	Качор Франк	1,000.00
132	Кревар Катерина	500.00
145	Куник Марія	500.00
150	Дарчук Анастасія	500.00
155	Бадяк Павло	500.00
155	Бадяк Павло	500.00
175	Іванчук Іван	1,000.00
179	Білик Юрій	1,000.00
183	Седляр Володимир	250.00
183	Дідик Володимир	1,000.00
183	Іванчук Іван	1,000.00
183	Іванчук Іван	500.00
192	Бобик Іван	500.00
192	Політило Матвій	1,000.00
194	Салдан Михайло	1,000.00
200	Щудло Іван	500.00
205	Голдгрун Анна	500.00
219	Власюк Стефан	295.00
219	Курнявка Стефан	2,000.00
219	Литвин Анна	500.00
220	Козак Іван	1,000.00
220	Тимець Андрій	500.00
221	Дереч Михайло	500.00
230	Бокош Роза	1,000.00
230	Войтович Дмитро	500.00
233	Соляк Анна	250.00
238	Школяр Гелена	500.00
238	Давискиба Марія	500.00
238	Давискиба Марія	500.00
239	Фушка Михайло	1,000.00
256	Худяк Магдалина	500.00
259	Мрака Паранка	500.00
266	Олійник Дмитро	500.00
266	Міхал Джеррі	500.00
267	Баранський Павло	1,000.00
275	Міхоцька Текля	500.00
270	о. Криволап Євген	5,000.00
277	Панахид Ілля	1,000.00
291	Ксор Марія Е.	500.00
295	Шпак Юлія	250.00
303	Грегуляк Дмитро	1,000.00
309	Платка Текля	500.00
316	Гой Катерина	1,000.00
316	Гой Катерина	1,000.00
316	Яницький Іван	500.00
320	Гнатюк Володимир	1,000.00
334	Струк Сергій	500.00
334	Беднарчук Анна	1,000.00
334	Лабик Стефан	500.00
345	Грановська Дагмара	250.00
361	Слюсар Марія	400.00
361	Комаринська Дарія	500.00
367	Добош Павло	1,000.00
397	о. Криволап Євген	2,000.00
409	Фалат Юрій	714.00
441	Балак Марія	1,000.00
448	Вітковський Лонгін	1,000.00
	Разом	**73,409.00**

В ТОЙ ЧАС, ЯК МАЙЖЕ ВСЮДИ ПРИВАТНІ ФІРМИ й міські управи підносять кошти за різні услуги, а головно за транспорт, в Лондоні міська управа переводить протилежну акцію. Управа Лондону, в якій переважають соціялісти, почала знижувати ціни на міський транспорт, не зважаючи на інфляцію і зріст усіх інших цін. В деяких випадках обнижки доходять до 50 відсотків попередніх цін. Наприклад переїзд міськими автобусами з міста в радіюсі всісм миль від нього коштував дотепер 1.10 доляра, а відтепер коштуватиме тільки 35-55 центів. Найвища ціна на найдовший переїзд обнижена з 1.28 доляра до 75 центів. Населення Лондону заскочене тією великою обнижкою, яка є першою за 152 роки існування міського масового транспорту в столиці Англії.

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1981 РІК

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЛИПНІ 1981 РОКУ

Організатор	Придбав у липні	Сума забезпечення		Разом у 1981 р.
ОКРУГА АЛЕНТАВН				
47 І. Ганич	1	$3,000		
С. Гавриш	1	5,000	1АДД	
Анна Гарас	2	13,000		5
48 С. Івасечко	1	1,000		4
147 І. Гуцайлюк	1	1,000		1
Разом	6	$23,000	1АДД	
ОКРУГА БАЛТИМОР				
15 О. Зинюк	2	2,000		10
55 А. Ціздин	6	8,000		9
81 А. Лукіянчук	1	2,000		1
Разом	9	$12,000		
ОКРУГА БОСТОН				
238 Анна Ремік	1	$1,000		2
ОКРУГА БОФФАЛО				
127 Марія Гаравус	1	$1,000		6
ОКРУГА ЧІКАҐО				
35 Б. Вовчик	1	$5,000		1
107 В. Ванджула	1	1,000		1
220 Е. Блідий	1	1,000	1ТР	8
259 Юлія Ґуглик	1	1,000		8
379 В. Семків	5	6,000		13
399 Р. Припхан	2	2,000		6
Разом	11	$16,000	1ТР	
ОКРУГА КЛІВЛЕНД				
251 Ю. Оришкевич	3	$11,000	2АДД	3
ОКРУГА ДЕТРОЙТ				
20 Р. Куропась	3	$40,000	1АДД	4
94 Р. Татарський	14	46,500		25
302 А. Закала	1	1,000		1
303 В. Лещук	1	2,000		2
Разом	19	$89,500	1АДД	
ОКРУГА ДЖЕРЗІ СИТІ				
25 Квітка Стецюк	5	$13,000		22
171 Стела Расп	2	2,000		6
281 М. Сірий	3	6,000		5
Разом	10	$21,000		
ОКРУГА МОНТРЕАЛЬ (КАНАДА)				
434 Олександра Дольницька	1	$1,000		7
448 М. Переїма	1	1,000		1
465 Марта Кордуба	4	4,000		12
475 І. Лесюк	1	1,000		3
Разом	7	$7,000		
ОКРУГА НЮ ГЕЙВЕН				
23 І. Бінковський	1	$3,000		1
254 Б. Романишин	1	5,000		3
Разом	2	$8,000		
ОКРУГА НЮАРК				
14 М. Отрок	2	$2,000		3
ОКРУГА НЮ ЙОРК				
19 Р. Олесницький	1	$1,000		2
86 М. Ходоба	2	2,000		4
88 В. Квас	2	11,000		
Марія Ганкевич	1	1,000		5
200 І. Пригода	1	5,000		8
Разом	7	$20,000		
ОКРУГА НІЯГАРА				
451 С. Омельченко	3	$8,000		16
458 Д. Пиш	2	14,000		10
Разом	5	$22,000		
ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ				
209 С. Матляга	1	$1,000		3
349 М. Захарко	1	500		6
372 Й. Ярема	1	1,000		6
Разом	3	$2,500		
ОКРУГА ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
32 В. Янів	2	$4,000		10
83 С. Гаврищ	5	19,000	3АДД	
А. Кушнір	1	3,000		11
116 С. Шилькевич	2	6,000		3
128 М. Врона	1	1,000		9
163 Т. Дула	1	1,000		6
173 П. Щерба	1	2,000		1
231 В. Пастушик	4	4,000		15
237 М. Крика	4	4,000	31Р	7

(Закінґення на стор. 6)

ПРИБУТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1981 РОКУ

Членські вкладки $258,617.27

Відсотки від:
- Бондів 128,296.80
- Гіпотечних позичок 22,463.51
- Членських позичок 1,542.41
- Уділів 1,415.24

Разом $153,717.96

Прибутків:
- Реальності в Кергонксоні, Н. Й. 123,201.97
- Книгарні й друкарні 71,444.81

Звороти:
- Дозрілих грамот 62.61
- Податків від заморгеджованих реальностей 1,650.00
- Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників 13,967.52
- Канадських податків і пенсійних оплат працівників 1.50
- Премії шпитального забезпечення працівників 690.60
- Банкових оплат 149.23
- Коштів телефону, пошти, друків і т.п. 152.88

Разом $16,674.34

Різні прибутки:
- Пожертва до Братського Фонду 1,000.00
- Перенос до Сирітського Фонду 1,250.00

Разом $2,250.00

Інвестиції:
- Сплачено гіпотечних позичок 31,843.55
- Сплачено членських позичок 5,030.61
- Дозрілі і продані бонди 815,139.50

Разом $852,013.66

Разом прибутки за липень 1981 р. $1,477,920.01

ВИДАТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1981 РОКУ

Виплата членам:
- Грошові звороти 29,365.09
- Посмертні допомоги 73,409.00
- За дозрілі вивінувальні грамоти 50,500.00
- Допомога з Фонду Братського 1,320.00
- Вкладки за дітей, родичі яких померли 271.17
- Премії за реасекурацію 484.74

Разом $155,350.00

Видатки:
- На реальності в Джерзі Ситі Н. Дж. 1,727.10
- На реальності в Кергонксоні, Н. Й. 103,891.78
- Друкарні і книгарні 69,882.64

Організаційні видатки:
- Оголошення 579.00
- Лікарське бадання нових членів 20.40
- Кошти подорожей обласних організаторів 813.86
- Кошти обласних засідань 798.43
- Винагорода обласних організаторів 1,333.33
- Винагорода Від. організаторів 300.00
- Винагорода Від. секретарів 75,512.82

Разом 79,357.84

Платні, забезпечення і податки:
- Премії за шпитальне забезпечення працівників 1,118.94
- Пенсійна оплата працівників 604.93
- Платня головних урядовців 9,375.00
- Платня працівників 34,821.78
- Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників 18,990.78
- Канадські податки і пенсійні оплати для працівників 3.00
- Премії за групове забезпечення працівників 10,368.46
- Податки від заморгеджованих реальностей 5,329.51

Разом 89,612.49

„Свобода" за орган 40,000.00

Загальні адміністративні видатки:
- Кошти Річного Засідання 53.00
- Кошти телефону 1,376.67
- Загальні канцелярійні видатки 2,993.05
- Поштові оплати 2,456.91
- Обслуга машин 1,144.70
- Банкові оплати 8,073.58
- Книжки і друки 25.10
- Загальні кошти подорожей 2,548.41
- Кошти друків і приборів 4,605.71
- Кошти канадської канцелярії 125.00
- Кошти актюарія і статистики 1,299.71
- Оплата до асекураційних урядів 968.09
- Вкладки до Братських конґресів 2,036.05
- Меблі і машини 73.50

Разом 27,729.48

Різні видатки:
- Страта при продажі Бондів 139.50
- Спортова акція 636.48
- Відсотки від закуплених Бондів 1,123.81
- Відсотки від посмертних запомог 17.27
- Пожертви 1,200.00

Разом 3,117.06

Інвестиції:
- Уділено позички на підклад грамот 13,982.41
- Закуплено бонди 1,048,937.50
- Закуплено електр. машини 92.10
- Закуплено уділів 1,415.24

Разом 1,064,427.25

Разом видатки за липень 1981 р. $1,626,095.55

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем червня 1981 р. $400,248.51
Прибутки за липень 1981 р. 1,477,920.01

Разом $1,878,168.52

Видатки за липень 1981 .... 1,626,095.55

Разом готівка з кінцем липня 1981 р. $252,072.97

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ	
Готівка	252,072.97	**Фонди:**	
Бонди	32,605,957.99	Забезпеченеві	44,951,980.28
Уділи	578,381.90	Братські	230,008.77
Гіпотечні позички	2,867,586.33	Сирітський	273,202.69
Поз. на грамоти	669,526.44	Захисту	330,579.76
Реальності	660,466.57	Наглої потреби	79,548.38
Друкарські і електричні машини	227,727.68		
Поз. для Корпорації Дому УНС	8,000,000.00		
Авторське право	3,600.00		
Разом	**$45,865,319.88**	**Разом**	**$45,865,319.88**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

Нові успіхи української науки

Як і у минулих роках цьогорічна конвенція широковідомої і впливової Американської асоціяції для поширення слов'янських студій (АААСС) успішно відмітила присутність українських вчених і сесій з українською тематикою. Тринадцята крайова конвенція відбулася в днях 20-23-го вересня у гарній каліфорнійській місцевості Пасифік Ґров під Монтерей при участі біля тисячі американських, канадських і декількох европейських знавців Совєтського Союзу і Східньої Европи. Праця конвенції зосередилася в 119-ох сесіях і п'ятьох комісійних засіданнях, присвячених професійним питанням.

Успіх української науки на цій конвенції запевнили окремі сесії і участь українців в декількох інших сесіях. Гідною окремого відмічення була окрема сесія, спонзорована (вже третій рік підряд) Науковим Товариством ім. Шевченка „Українці в Другій світовій війні" під керівництвом проф. Степана М.Горака з участю відомих науковців і знавців українських проблем, а саме професорів Джана А. Армстронга, Василя Дмитришина, Івана С. Решетара, Кенета К.Фармера, Юрія Кульчицького і Ореста Субтельного. Тому що проф. Армстронг з технічних причин не зміг вчасно прибути, його доповідь відчитав професор Субтельний.

Доповіді викликали широке зацікавлення поміж присутними в числі 30 осіб, і дискусія протягнулася до пізньої ночі. Доповіді тієї сесії появляться друком у відомому науковому американському журналі „Нешенелітіс Пейперс" вже в весняному числі за 1982 рік.

В іншій сесії „Українська і білоруська лінґвістика" під керівництвом проф. Юрія Ґрабовича доповіді на українські теми виголосили професори Ася Гумецька і Роман Ільницький. Цікава була сесія „Сучасний стан національного спротиву в СРСР" під керівництвом проф. В. Дмитришина з доповіддю проф. Івана Лисяка-Рудницького про „Український спротив". Цю сесію спонзорувала Асоціяція для студій національностей СССР і Східної Европи (АСН), а виголошені доповіді появляться друком в журналі „Нешенелітіс Пейперс".

В інших загальних сесіях слід відмітити цікаву доповідь проф. Ярослава Білинського на тему „Російський націоналізм і совєтська імперія" на сесії „Російський імперіялізм і совєтська будучність". Проф. Іван-Павло Гімка з Албертського університету читав солідно опрацьовану доповідь „Греко-католицька церква в українській Галичині."

Сесію, присвяченою темі „Вплив церков на суспільства в Східній Европі", провадив проф. Доналд В.Тредголд, широковідомий у світі науковець і автор чисельних праць. Проф. Горак був дискутантом доповідей, виголошених на сесії „Зв'язок між економією і політикою в Чехо-Словаччині, Румунії, Польщі і Югославії", спонзорованій Асоціяцією для студій національностей СССР і Східньої Европи".

В конвенції взяли також участь, крім згаданих осіб, д-р Михайло Палій і д-р Богдан Струмінський. Українські професори відмітили свою участь у різних сесіях у дискусіях і тим самим внесли в загальну тематику також український аспект. Важливим також було те, що тематику про неросійські народи мали ще три інші сесія, на яких часто згадувано українські проблеми. Це справді великий поступ американської науки.

Із вдоволенням можна ствердити, що вже від кількох років завдяки українським ученим, а зокрема НТШ та АСН, українська проблематика стала невідмінною частиною програм конвенцій АААСС.

Не менш важливою є також вже сама участь українських професорів в американських професійних і наукових установах та їх конвенціях. Це дає нагоду в особистій розмові і зустрічах інформувати інших колеґ про стан української науки і справи, а це в науковому світі є дуже важливим, бо таким шляхом формується думка в тих, які з черги формують думання політичних кіл ЗСА, а в певному змислі також Уряду.

Саме тому звертаємося до української спільноти з апелем підтримати корисну наукову діяльність Наукового Товариства ім.Шевченка і тих українських вчених, які рік-річно приймають активну участь у національних і міжнародних конвенціях науковців із великим успіхом і часто не без різних перешкод, затрачаючи власні скромні засоби для загальної національної справи.

Степан М. Горак

Вишкільний табір...

(Закінчення зі стор. 3-ої)

тижневого таборування таборовики підготовили дві ватри: одна присвячена Іванові Франкові, яку підготовила і перевела Наталка Кормелюк, і ватра, присвячена Актові 30-го Червня, яку підготовив і перевів мґр О. Рожка. В часі ватри промовляли на тему дотичних річниць головний виховник і комендант табору.

На закінчення табору таборовики під проводом Ірини Струс (головного редактора) і мґра О. Рожика (відповідального редактора) випустили цікавий журналик під назвою „Легенда підпілля", в якому багато матеріялу на тему Акту 30-го Червня, інтерв'ю з істориком ОУН д-ром П. Мірчуком, спомини жертви концентраційного табору в Авшвіці, інформації про Похідні Групи, інтерв'ю з комендантом табору К. Василиком, медсестрою табору, таборова хроніка, проєкція табору в 2 000 році, гумор, сатира тощо.

Кульмінаційною точкою табору був XXX Маніфестаційний Американський Здвиг СУМ-А, в якому взяло участь дє тисячі уніформованої сумівської молоді та понад 10,000 українського громадянства. У цьому Здвизі, який проходив під гаслом „За Правду, за волю України" взяв участь і Митрополит Філядельфійської Митрополії імени Непорочного Зачаття Кир Стефан Сулик, який відправив Торжественну Божественну Літургію і виголосив палку, глибокозмістовну проповідь, яка відносилася до сумівської молоді і була закликом шукати свого удосконалення в цьому житті згідно з євангельськими правдами та триматися своїх рідних традицій (як один із засобів самоудосконалення) для збереження духовости української нації. У четвертій годині по полудні на закриття шкільного табору загостив Владика Сулик і зробив цим невимовну прислугу таборовикам. Оце вперше за майже два десятиріччя високий Ієрарх Української Католицької Церкви висловив зрозуміння до організованої української молоді, яка плекає традиційний християнський виховний ідеал та українські традиції, і так виховується у вірності Богові та рідній Батьківщині. Своїми відвідинами Високопреосвященніший Митрополит Стефан Сулик висловив високе признання праці виховників СУМ. Комендант табору К. Василик і капелян СУМ о. Богдан Скасків привітали Митрополита, а юнацтво, яке вже кілька днів готувалося до цієї історичної зустрічі, вручило Митрополитові вишивану емблему СУМ, як незабутню пам'ятку відвідин цього табору. Митрополит промовив до сумівців-вишкільників, стараючися нав'язати діялог з ними, та передаючи їм основну правду - приналежности до власного народу, глибше коментуючи на цю тему та закликаючи завжди працювати для Бога й нашої нескореної України. Учасники табору ґрімким „Гартуйсь" привітали Митрополита, а капелян СУМ-у в імені табору сердечно дякував і прощав Митрополита, який відійшов у супроводі голови КУ СУМ-А Аскольда Лозинського та коменданта Здвигу Мирослава Футали.

До таборовиків промовляв також д-р Петро Мірчук, наголосивши потребу поєднати нашу віру з нашою дією та перестерігав декляматорів, які виявляють дію несумісну з нашою дією і правдою про яку вони публічно просторікують. Голова Крайової Управи СУМ-А закликав юнацтво знайти шляхи примінення набутого знання в праці Осередків, бо сумівський виховник мусить виховувати не тільки власним знанням, але й власним прикладом, щоб сумівська система могла успішно діяти та виховувати грядучі покоління.

Останнім промовив комендант табору Корнель Василик, який коротко підсумував працю команди в таборі подякував їй, виховникам та адміністрації табору та закликав юнацтво повертатися на табір наступного року. Комендант табору дав зрозуміти, що при такій високоякісній опіці команди і виховників формуються кришталеві одиниці для служби свого народу і батьківщини.

Після цих прощальних слів коменданта виступив бунчужний табору Петро Шміґель, який під загальне захоплення таборовиків, що привітали коменданта тричі „Слава!", запросив цьогорічного коменданта табору К. Василика повернутись іще раз у цій же функції коменданта на вишкільний табір 1982 року

Вишкільний табір закінчено ґрімким відспіванням національного гимну.

Богдан Гаргай

Цінне число „Екрану"

Вже 20 років безперебійно виходить у світ цей рясно ілюстрований журнал „для молоді й старших". Недавно появилось його 112-113 число за січень-квітень 1981 року, особливо багате як своїм змістом, так і кількістю ілюстрацій: аж 135 на 24-ох сторінках журналу величезного формату. На першій сторінці обкладинки поміщено образ Тараса Шевченка та верх його могили з давніх ще часів з великим хрестом, а на могилі лежать у вільних позах московські поліцаї, озброєні рушницями, щоб не допускати поклонників нашого генія, як це було за царських часів. При цих ілюстраціях „Молитва за Батьківщину" Тараса Шевченка, вірш „Пошана Заповіту" І.Савицької та відповідний текст англійською мовою. А навкруги „В поклоні героям" поміщено як рамку 24 портрети теперішніх політичних в'язнів відважних борців за волю України, що їх червона Москва мучить у своїх концентраках.

Зміст журналу дійсно універсально - соборницький. Наче в історичному музею розгорнуто широку різноманітність тем у статтях і образках. Перегляньмо бодай самі назви тих статтей, хоч декотрих, щоб читачі дістали уяву про це цінне й цікаве видання, цікаве не лише тепер, але й для історії про українське життя на чужині, а подекуди і в рідному краю. Ось ці статті: з української хроніки в світі — „Болючи втрати Православної Церкви", „Зустрічі двох Митрополитів Кир Степана і Кир Мстислава", „Акт проголошення відновлення Української Держави", „Піднесення прапорів на кораблях Чорноморської фльоти" „До Українського народу", „Гетьман П. Скоропадський і його міністри", „50-річчя Харківського Процесу СВУ і СУМ", „Генеральний секретар ОН лиже п'яти Брежнєву", „Президія СКВУ відбула черґові наради", „Календар української дитини", „У поневоленій Україні", „Українська молодь з Канади в Австралії", „Про що Тирса шелестіла", „Україніка в Отавському університеті", „Науковий конкурс Українського Історичного Товариства", „Мистецька виставка Ірини Банах-Твердохліб", „Фестиваль молоді для відзначення творчости Р.Завадовича" „Відійшли у вічність", „Український фільмовий довідник", „Репрезентаційний баль Т-ва Українських Інженерів", „Спортове Т-во „Україна—Львів" й інші.

Цей зовсім неповний перелік статтей та ще й з пропуском всіх назв ілюстрацій (135) чейже вже яскраво говорить про універсальний зміст журналу.

Але хочемо назвати „Екран", що в цій назві дійсно влучно відбиває різнорідний зміст, ще й подвійно універсальним. Це тому, щоб дати тепер ще і ще раз знати його шановним читачам, що його видає фактично лише одна особа, яка „універсально" об'єднує в собі функції: збирача матеріялів, укладача змісту кожного числа, вишукуючи, де тільки можна, ті матеріяли. Він же редактор і адміністратор, експедитор, продавець журналу при кожній нагоді, при всяких імпрезах, нарешті, він же систематично доплачує з власної кишені „універсальні" дефіцити кожного числа.

Все це робить проф. Адам Антонович. Чому? Бо захоплюється з палом, притаманим його характереві, ідеєю служити молоді й старшим українцям та майбутнім історикам занотованням в „Екрані" цікавих подій та сильветок наших славних, видатних, а крім того, і скромних діячів і робітників українського життя.

Зміст журналу „Екран" можна скоро збагнути, як фільм на екрані кіна, і його оцінити, навіть не перечитавши всього різноманітного змісту, а тільки переглянувши багатство його ілюстрацій.

Якщо хтось не мав у руках цього журналу, то жадайте оказових чисел і пишіть на адресу: Адам Антонович, 2222 Вест Ері Стріт, Чикаго, Ілл. 60612

Антін Кущинський

Вибрано проєкт пам'ятника Митрополитові В.Липківському

Бавнд Брук. (пм). — На засіданні Комітету для побудови пам'ятника св.п.Митрополитові Василеві Липківському 26-го вересня ц.р. було розглянуто коло двадцяти проєктів пам'ятника роботи скульптора Петра Капшученка. Скульптор Капшученко виконав запропоновані проєкти на попереднє замовлення комітету. Один із проєктів у формі повної постатті Митрополита Василя вибрано для детальнішого виконання і для виготовлення ілюстрації з нього.

Засідання Комітету відбулося у приміщенні Консисторії УПЦ в Бавнд Бруку, Н.Дж., під проводом голови комітету Блаженнішого Митрополита Мстислава та з участю заступників голови — о. протопресв. С.Біляка, голови Консисторії, д-ра Ю.Криволапа та голови Об'єднання Сестрицтв п-і В.Кузьмич, проф. В. Завітневича, Є.Кальмана, О.Шевченка, і П.Матули.

Після посвячення землі для пам'ятника Митрополитові Липківському поруч Церкви-Пам'ятника, яке довершив Блаженніший Владика Мстислав у Провідну Неділю, 3-го травня, вибір проєкту є другим у цьому році значним поступом у праці над побудовою пам'ятника.

Комітет закликає українське громадянство продовжувати складати пожертви на будівельний фонд пам'ятника Великому Митрополитові України о. Василеві Липківському.

Виписувати і надсилати пожертви слід на адресу: Metr. Lypkivskyj Fund No. 760, St. Andrew's Federal Credit Union, So. Bound Brook, N.J. 08880.

Українська...

(Продовження зі стор. 2-ої)

цю методу вжито не раз: арешт і ув'язнення дружини Миколи Матусевича; арешт синів Петра Січка і переслідування його дружини та доньки; виключення з університету дружини Мирослава Мариновича; цькування дружини Михайла Мельника, навіть після його загибелі.

Переслідувані не тільки родини членів Української гельсінкської групи, а й їхні друзі та симпатики гельсінкського руху в Україні.

Це передусім Ганна Михайленко, яку запроторено до психіятричної лікарні судом, що відбувся того самого дня, коли починала свою роботу Мадридська контрольна конференція 1980-го року. Це також Василь Барладяну, який не вийшов з неволі, коли в 1980-му році скінчився його термін ув'язнення.

Про них в наступних публікаціях.

1. Табір особливого або спеціяльного режиму — це дезінформативна назва тюрем, які призначені для засуджених повторно або для помилуваних від смертної кари.

2. Оксана Мешко 1905 року народження.

Останній салют...

(*Продовження зі стор. 2*)

щойно з початком вересня ц. р., по закінченні поштового страйку в Канаді, і тому цю згадку написав дещо припізнено.

Інж. М. Хронов'ята я пізнав зблизька, працюючи в Організаційному Відділі „Маслосоюзу" у Львові в роках 1934-39, знав я його як члена „Сокола-Батька", а відтак я був з ним у постійному товариському зв'язку аж до останніх днів його життя. Ця скромна згадка про його сокільську та кооперативну працю, хай буде замість грудки рідної землі і китиці квітів на його свіжу могилу від усіх соколів і кооператорів, його колишніх друзів і від мене особисто, як його молодшого товариша праці.

Св. п. Леонтій Людомир Дмоховський

У 1955 році д-р Леонтій Людомир Дмоховський опублікував висліди своїх морфологічних спостережень над левкемією мишей і його праця викликала міжнародний відголос. Д-р Дмоховський довів у фільтратах злосливих клітин мишачої левкемії присутність вірусних частинок. Тим фільтратом з вірусами він заражував інших мишей і передавав їм левкемію, і в тій левкемії довів присутність тих самих вірусних частинок. 1956 року д-р Дмоховський зауважив, що хворі на левкемію мають у своїх клітинах подібні частинки, як вірус у мишей. Д-р Дмоховський рівнож був першим ученим, що довів присутність характеристичних вірусних частинок у клітинах рака грудей у мишей і морфологічно подібних вірусів у клітинах рака грудей у жінок. Методи дослідів над тваринами використано в розшуках вірусів різного роду злоякісних захворувань у людини

Понад 30 років д-р Дмоховський працював над тим, щоб переломити недовір'я вчених до вірусного походження рака тварин, але в одній із своїх праць він дуже обережно заявив, що „сьогодні ми можемо дивитися із вдоволенням на стан доказів вірусних чинників рака людини, але докази, які маємо сьогодні, далекі від того, щоб бути вирішальними щодо ролі віруса у виникненні рака людини. Однак вони (ті докази) є найбільш заохочуючими для продовження дослідів над вірусним чинником постання злоякісних процесів у людини."

Вже після смерти д-ра Дмоховського знайдено доказ існування ґенів, які викликують рак у здорових клітинах людини. Ті гени є малим відрізком ланцюга дезоксирибонуклеїнових кислот. Дезоксирибонуклеїнова і рибонуклеїнова кислоти відіграють провідну ролю у біосинбтезі білка та в передачі спадкових ознак і властивостей організмів. У живих клітинах звичайно містяться обидві кислоти, лише у вірусах може міститися тільки одна з них. Дослідники думають, що ті гени виконують нормальну функцію в часі диференціяції клітини, але опісля є придушені. Віруси або хемічні чи радіяційні чинники можуть їх оживити і вони починають злоякісний процес.

Споглядаючи на солідну працю д-ра Дмоховського, можна сказати, що в безнадії ракового питання він був одним із перших, що своїми дослідами дав людству оправдану надію на розв'язання цієї жахливої проблеми.

Д-р Дмоховський народився у Тернополі 1-го липня 1909 року. Середню школу закінчив у Перемишлі, а медичні студії — у Львові. В 1935 - 1937 роках він працював над проблемою рака у дослідній станиці проф. Гіршфельда у Варшаві. 1937 року одержав диплом доктора медицини у варшавській медичній школі. 1938 року переїхав до Англії, де спочатку працював у Королівському Інституті дослідів над раком у Лондоні, а 1946 року одержав катедру в Медичній Академії в Лідс. 1947 року здобув докторат філософії в університеті в Лідс. 1953 року його запрошено зі серією викладів до університетів в ЗСА, куди він у 1953 році переїхав на постійне поселення. Спочатку він працював, як професор у Колюмбійському університеті в Ню Йорку, а згодом був запрошений до Гюстону, Тексас де був професором вірології Тексаського університету і лікарні М.Д. Андерсона та Ракового інституту. Він — автор або співавтор понад 400 наукових праць. Він був членом Українського Лікарського Товариства і дійсним або почесним членом багатьох американських і міжнародних товариств та одержав багато нагород за свою працю над раком.

Д-р Леонтій Дмоховський походив зі старого українського роду. Його прадід о. Матвій Дмоховський був парохом церкви села Осердова на Підкарпатті. Його дід о. Теофіль Дмоховський був катедральним сотрудником церкви в Перемишлі. Батько д-ра Л. Дмоховського Роман, судовий радник у Вільні, Станиславові та Перемишлі, а на емеритурі адвокат у Перемишлі, одружений з Людмилою Лазуркевич, дочкою священика, помер 23-го грудня 1945 р. у Перемишлі.

Тепер різні національності уважають д-ра Л. Дмоховського за свого. В цьому є чимало правди, він бо своїми відкриттями, так як О. Архипенко, переріс національні межі і його досягнення є власністю всього людства.

Д-р Володимир Гординський

†

Ділимося з Членством і Українською Громадою сумною вісткою, що в п'ятницю, 9-го жовтня 1981 року в Озон Парку, Н. Й. несподівано відійшов у Вічність

бл. п.

ВАСИЛЬ СМЕТАНЮК

довголітній член Організації Українських Націоналістів, ООЧСУ, голова місцевого Відділу УККА, член управи Товариства за Патріярхат УПКЦеркви, книговод управи УНДому в Брукліні й член багатьох інших організацій.

Покійний народився 4-го січня 1921 року в Печеніжині, Західня Україна. Залишив в жалобі дружину Нору, дочку Марію та сина Петра, а також дальшу Родину в Україні.

ПАНАХИДИ у понеділок і вівторок, 12-го і 13-го жовтня 1981 р., о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні Walsh-La Bella and Son, 87-13 87th Street, Woodhaven, N.Y.

ПОХОРОН відбудеться в середу, 14-го жовтня ц. р., о год. 9-ій ранку з церкви Покрови Божої Матері, 97-ма Авеню і 87-ма вул. в Озон Парку на місцевий цвинтар св. Карла в Лонґ Айленді, Н. Й.

Дружині і Дітям глибоке співчуття складає —

Управа 51-го Відділу ООЧСУ в Озон Парку

Звідомлення Організаційного...

(Закінчення зі стор. 4)

239 В. Винницький	2	2,000		10
268 Е. Барилка	1	1,000		3
269 Христина Фуга	1	1,000		2
352 Ю. Щербак	1	5,000	1АДД	3
397 М. Нич	1	1,000		4
430 І. Кігницький	1	1,000		4
Разом	28	$55,000	4АДД	31Р

ОКРУГА ПІТТСБУРГ

63 М. Турко	4	$8,000		18
109 М. Звірек	1	1,000		1
132 М. Смерека	1	1,000		2
161 А. Джула	2	10,000	1АДД	18
276 С. Іваницький	2	2,000		5
338 Ольга Керниська	1	3,000		2
Разом	11	$25,000	1АДД	

ОКРУГА РОЧЕСТЕР

217 Г. Кубарич	1	$1,000	8
316 В. Гавриляк	2	2,000	19
437 М. Малинівський	1	1,000	7
Разом	4	$4,000	

ОКРУГА ШАМОКИН

7 Олена Словік	1	$5,000		5
31 М. Шток	2	3,000		4
78 І. Петрунцьо	1	1,000		16
242 Й. Чабан	4	21,000	1АДД	20
Разом	8	$30,000	1АДД	

ОКРУГА СИРАКЮЗИ-ЮТИКА

21 В. Мельниченко	1	$1,000	1
38 С. Ґонза	1	2,000	7
192 Я. Сенишин	1	3,000	4
271 І. Чопко	1	2,000	4
283 Марта Кордуба	4	5,000	7
Разом	8	$13,000	

ОКРУГА ВІЛКС БЕРИ

29 Ольга Малищак	2	$2,000	2

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЛИПНІ 1981 РОКУ

П.Ч.	Округа (Осідок)	Кількість Відділів	Придбано чл. у липні	Разом у 1981 р. членів	на суму	АДД
	Округи Пенсильванії					
1.	Філядельфія	40	28	201	$540,500	46
2.	Піттсбург	18	11	74	138,500	3
3.	Шамокин	21	8	59	146,000	8
4.	Алентавн	13	6	15	41,000	1
5.	Скрентон	7	—	7	9,000	—
6.	Вілкс Бери	9	2	9	9,000	—
	Разом:	108	55	365	$884,000	58
	Округа Мериленду					
	Балтімор	9	9	38	$95,000	5
	Округи Ню Йорку					
1.	Ню Йорк	34	7	82	$216,000	10
2.	Сиракюзи	14	8	37	58,000	—
3.	Рочестер	10	4	40	55,000	1
4.	Трой	7	—	17	25,00	—
5.	Боффало	9	1	16	48,000	6
	Разом:	74	20	192	$402,000	17
	Округи Ню Джерзі					
1.	Нюарк	2	2	18	$33,500	—
2.	Джерзі Ситі	11	10	57	113,000	6
3.	Перт Амбой	13	3	33	66,000	3
4.	Пассейк	6	—	7	13,500	—
	Разом:	5	15	115	$226,000	9
	Округи Іллиной, Мичиген і Огайо					
1.	Чікаго, Ілл.	33	11	96	$220,000	9
2.	Детройт, Мич.	20	19	74	238,000	9
3.	Клівленд, Огайо	21	3	26	64,500	4
4.	Янгставн, Огайо	9	—	9	54,000	1
	Разом:	83	33	205	$576,500	23
	Округи Нової Англії					
1.	Ню Гейвен, Конн.	18	2	23	$59,500	2
2.	Бостон, Масс.	6	1	9	30,000	—
3.	Вунсакет, Р. Ай.	6	—	7	14,00	—
	Разом:	30	3	39	$103,500	2
	Округи Західніх Стейтів Америки					
1.	Центральна	6	—	3	$3,000	—
2.	Міннеаполіс, Мінн.	6	—	6	26,000	—
3.	Ст. Луїз, Мо.	5	—	1	2,000	—
	Разом:	17	—	10	$31,000	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	22	—	5	$9,500	—
	Округи Канади					
1.	Торонто, Онт.	25	—	10	$32,000	4
2.	Монтреаль, Кзеб.	8	7	23	85,000	5
3.	Ніягара, Онт.	9	5	29	115,000	—
4.	Захід Канади	18	—	29	186,000	7
	Разом:	60	12	91	$418,000	16
	Загальна сума:	454	147	1,060	$2,745,500	130

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЛИПНЯ 1981 РОКУ ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Організатор	Відділ число	Здобув членів
1.	С. Гавриш	83	67
2.	Р. Татарський	94	25
3.	Квітка Стецюк	25	22
4.	А. Слюсарчук	174	20
5.	Й. Чабан	242	20
6.	В. Гавриляк	316	19
7.	М. Турко	63	18
8.	А. Джула	161	18
9.	М. Ольшанський	51	16
10.	І. Петрунцьо	78	16
11.	В. Семків	379	13
12.	Л. Вовк	444	11
13.	О. Зинюк	15	10
14.	М. Крумшин	60	10
15.	М. Сорока	136	10
16.	В. Винницький	239	10
17.	Дарія Оріховська	353	10
18.	Марія Нечай	451	10
19.	Д. Пищ	458	10

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЛИПНЯ 1981 РОКУ ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Здобув членів
1.	95	Крум Линн, Па	45
2.	94	Гамтрамк, Мич	25
3.	25	Джерзі Ситі, Н. Дж.	22
4.	174	Детройт, Мич	20
5.	242	Фраквілл, Па	20
6.	316	Рочестер, Н. Й.	19
7.	51	Чікаго, Ілл.	18
8.	63	Форд Ситі, Па	18
9.	161	Ембридж, Па	18
10.	375	Філядельфія, Па	18
11.	60	Ню Йорк, Н. Й.	16
12.	78	Майнерсвілл, Па	16
13.	451	Ґрімсби, Онт	16
14.	231	Кемден, Н. Дж.	15
15.	379	Чікаго, Ілл.	13
16.	465	Ляшин, Квібек	12
17.	83	Філядельфія, Па	11
18.	353	Ню Бронсвік, Н. Дж.	11
19.	444	Саскатун/Саск.	11
20.	15	Вашінгтон, Д. К.	10
21.	32	Філядельфія, Па	10
22.	136	Палатайн, Ілл.	10
23.	239	Філядельфія, Па	10
24.	458	Гамільтон, Онт.	10

ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ
Головний організатор

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Монтреалі, Квібек, Канада

повідомляє, що

в понеділок, 19 жовтня 1981 р., о год. 7:30 веч. у приміщенні Пластової Домівки

при 3355 Dandurand Street, МОНТРЕАЛЬ, Кв́іб., Канада

відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів УНСоюзу МОНТРЕАЛЬСЬКОЇ ОКРУГИ

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округи за останні місяці.
3. Обговорення осінньої передконвенційної організаційної кампанії.
4. Обговорення загальних союзових справ.
5. Внески, запити і закриття зборів.

До участи в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касири, конвенційні делегати й інші урядові відділових управ таких Відділів:

434, 448, 465, 471, 473, 474, 475 і 492

У Зборах візьмуть участь:

Сен. Павло Юзик, гол. директор для Канади
Текля Мороз, головна радна

Текля Мороз, голова

Осип Дачишин, секретар — **Павло Дубас,** касир

Шукаєте за другим прибутком?

Станьте ОРГАНІЗАТОРОМ УНСоюзу

ПРАЦЯ НА ПОВНИЙ ЧАС, АБО НА КІЛЬКА ГОДИН.

Можете починати свою кар'єру, організуючи спершу свою родину і приятелів.

За інформаціями пишіть до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302
Atten: Organizing Dept.

або телефонуйте: (201) 451-2200 (Collect)
або (212) 227-5250

Молоде покоління...

(Продовження зі стор. 1)

новому костьолі, не й до цього дав нам право користуватися їхньої авдиторією у новому костьолі — зовсім безкоштовно".

„Щасливі і піднесені у наших настроях, — продовжувала розповідати з одушевленням Галина, — почали ми відремонтовувати костьол, в чому від самого початку, крім інших осіб, особливо вклали свою працю та ідеї — Люба Біловщук та Оксана Міщишин. Праці було багато, але ми не здавалися, тим більше, що нам усміхнулось зовсім неочікувано щастя. Бо вміжчасі, коли ми були зайняті впорядкуванням костьолу, о. прел. Борса вибрався з візитою до о. Дж. Коннела, щоб подякувати йому за його шляхетний жест, а звідтіля привіз нам велику несподіванку! Бо уявіть собі, о. Коннел, пройнятий вірністю до нашої церкви, заявив, що його парафія пришле до старого костьола робітників і сама покриє кошти ремонту. І свою обіцянку дотримав, бо не тільки відновлено костьол від низу до верху, але й заінстальовано в ньому охолодження і огрівання та закуплено до нього лавки. Наше діло завершилось дозволом від коадьютора Блаженнішого Патріярха Сліпого — Владики Мирослава Любачівського, який затвердивши місійну церкву св. Володимира Великого, призначив її парохом о. прелата Борсу, який досьогодні, хоча занятий священичими обов'язками у своїй парафії, посвячує свій час, відправляючи у нас Богослужения".

„Хочу вам ще сказати, — всміхнувшись заговорила Галина, — що спочатку родини старшого віку трималися від нас осторонь, виглядало не хотіли прилучитись до нас, молодих. Але таки приєдналися — і сьогодні поміж нами існує гармонійна співпраця, яка заперечує усякі твердження про „дженерейшен геп". Нині наша парафія нараховує 17 родин, а є надія що буде більше".

„Першу Службу Божу в місійній церкві св. Володимира Великого, — сказала Галина, — о. прел. Борса відправив у неділю, 13-го вересня ц.р. На його запрошення до нас приїхав церковний хор з Байону, — і тоді нас (біля 80 осіб) огорнуло велике зворушення і радісний настрій. Після Богослужби в авдиторії костьола св. Гавриїла ми спожили скромний обід, переживаючи, хай невеличкий, але наш тріюмф, що нам таки пощастило завершити наше діло. Сьогодні біля давнього костьола є таблиця зі старою назвою Ст. Габрієл чирч, бо давні парафіяни мають там свій цвинтар, але й незабаром буде інша таблиця із новою назвою: Місійна українська католицька церква св. Володимира Великого".

А потім, уже на відхідному, Галина ще розповіла про розмову з о. Дж. Коннелом, коли їхня група прийшла йому ще раз подякувати за його велике добро, а він відповів словами, що назавжди залишаться у нашій пам'яті: "Як ми могли вам відмовити — ми ж усі християни. Бож Христос сказав: 'Стукайте, а вам відчиниться'. Тим більше, що мені не чужі справи вашого українського народу, бо не раз перебував поміж вашими людьми, зокрема поміж священиками. І хоча ми, ірляндський народ, переходили і переходимо великі страждання, усе ж таки страждання вашого народу важчі від наших".

Галина при кінці розмови також додала, що якщо б хтось хотів засягнути ближчих інформацій в справі цієї церкви, може потелефонувати до неї на таке число телефону: (201) 591-1259, або до Люби Біловщук на число: (201) 566-3492.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

Увага! *Ню Йорк і околиця!* *Увага!*

В четвер, 22-го жовтня 1981 р., год. 6:30 вечора в залі Українського Народного Дому
при 2-ій Авеню в НЮ ЙОРКУ, Н. Й.

відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів УНС міста НЮ ЙОРКУ й ОКОЛИЦІ

до участи в яких запрошені Урядовці, Предсідники та конвенційні Делегати усіх Відділів Округи.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округи за останні місяці.
3. Обговорення осінньої передконвенційної організаційної кампанії.
4. Обговорення загальних союзових справ.
5. Внески, запити і закриття зборів.

В зборах візьмуть участь —

Головні Урядовці УНСоюзу

Закликаємо всі Відділи і їхні уряди та конвенційних делегатів узяти участь у цих важливих зборах.

ЗА УПРАВУ:

Микола Хоманчук, голова

Михайло Юзенів, секретар — **Василь Цюпа,** касир

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Нюарку, Н. Дж.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ

відбудуться

в суботу, 17-го жовтня 1981 р., о год. 7-ій веч.

в залі Українського Народного Дому
при 140 Проспект Авеню, ІРВІНҐТОН, Н. Дж.

НА ПОРЯДКУ НАРАД

1. Відкриття.
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округи за останні місяці.
3. Обговорення осінньої передковенційної кампанії.
4. Обговорення загальних союзових справ
5. Внески, запити і закриття зборів

У нарадах візьме участь —

Василь Оріховський, головний організатор УНС

До участи в нарадах зобов'язані члени Управи Окружного Комітету, секретарі та члени Управ приналежних Відділів і конвенційні делегати.

ЗА УПРАВУ:
ЮЛІЯН БАРАНЮК, голова

РОМАН ЛАПИЧАК, секретар — **ВОЛОДИМИР БОЯРСЬКИЙ**, касир

ЗВЕРНЕННЯ

УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТСЬКОГО КЛЮБУ ПРИ КОЛЮМБІЙСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ

З початком нового шкільного року починається наново праця Українського Студентського Клюбу при Колюмбії. Як ви, напевно, пам'ятаєте, останнього шкільного року ми почали збірку фондів на започаткування українських студій при Колюмбії. Нам потрібно було 6,000 дол. до кінця літа, щоби можна було почати курси у вересні цього року. На жаль, ми зібрали 1,800, і нам ще бракує 4,200. Слов'янський відділ при Колюмбійському університеті вповні підтримує наші задуми, але не може нам фінансово допомогти. Також не можемо сподіватися помочі від університету чи уряду. Однак, українські студенти при Колюмбії переконані, що з всяку ціну розпочате діло треба завершити, як не цього року, то в наступному році українські курси при Колюмбії стануть реальністю.

На цю ціль студенти знову організують Український Вечір при Колюмбії — імпреза, яка минулого року була дуже успішна. Вечір відбудеться в п'ятницю, 6-го листопада ц.р., у формі концерту і забави. Концерт почнеться о годині 7:30 вечора, а забава о 9-ій годині. Програма концерту буде різноманітна і цікава, дальші інформації будуть подані пізніше. На забаві гратиме відома оркестра „Іскра" з Ню Йорку. Імпреза відбудеться у приміщенні Millicent McIntosh Center, Barnard College, Columbia University, 606 W. 120th St. і Brodway. Вступ на концерт і забаву — 5 долярів.

Український Клюб сподівається, що цей вечір матиме подвійну користь — збірання фондів для започаткування українських курсів в Колюмбії, а також дасть змогу неукраїнській громаді в університеті запізнатися з багатством української культури. Студенти надіються, що українська громада підтримає їхнє зусилля своєю численною участю в цьому вечорі. Хто не може прибути, а хотів би допомогти клюбові фінансово, може вислати пожертву безпосередньо до Самопомочі в Ню Йорку, виписуючи чеки на Columbia Ukrainian Studies Fund, Account No9705. Підтримайте українських студентів.

До побачення на Українському Вечорі в п'ятницю, 6-го листопада.

Український Студентський Клюб
Колюмбія університет
Уляна Кекіш, **президент**
(212)777-7324

Гамілтон і Торонто...

(Продовження зі стор. 1)

телями, які можуть бути і не-українцями, заповнять залю в Гамілтоні „Гамілтон Плейс", що розрахована на 2,100 місць в неділю, 18-го жовтня і 27-го жовтня. Того самого вони чекають і в Торонто в залі „О'Кіф Центру", що вміщує 3,100 глядачів.

Як стало відомо тут з розмови з А. Шкляр, Товариство Української Опери дало, наприклад, тільки за останні три роки п'ять повних опери Вахнянина „Купало", два великі концерти у Гамілтоні, один — в Торонто. Ще були два повні концерти з програмою оперної та симфонічної музики з солістами з виїздом до Оттави і теж в Торонто. А цього літа в Едмонтоні, на заході Канади, було поставлено з допомогою місцевих мистецько-музичних сил оперу „Купало". Товариство Української Опери, хоч через далечезну віддаль і кошти не висилало туди свого хору, все таки у вирішальній мірі уможливило вивести на сцені цей величний спектакль, бо Товариство передало в Едмонтон всі матеріяли потрібні для постановки, всі костюми, художнє оформлення, всю бутафорію. З Торонто поїхали туди також солісти, виконавці майже усіх головних партій. І головне — сам Володимир Колесник.

З таким підсумком діяльности — лише за останні три короткі роки, видно що цей гурт відданих ентузіястів української опери і симфонічної музики вміє зорганізувати добрий спектакль і на місці в Торонто і на виїзді. Тому з великою цікавістю, а навіть нетерпеливістю чекає метрополітальний Ню Йорк і околиця на гостинний виступ цих талановитих українських канадців у Карнеґі Голл в неділю, 15-го листопада, з програмою „Українська Опера в Концерті", що його спонзорує УНСоюз.